

新水滸報

# Sin Jit Po.

TAON KA 5 No. 77

Bureaux Redactie—Administratie  
(Societeitstraat) Bibisovervaart 6.

REBO 11 APRIL 1928.

BINKOK KA XVII.

LEMBARAN KASATOE

Agent di Nederland  
Publiciteitskantoor "DE GLORIE" Amsterdam

## Soewal „penting“.

Boekannya satoe badean lagi, jang beberapa soerat kabar Tionghoa Melajoe di Java njatabken tida terlaloe setoedjoe dengan bakal didirikenna itoe Chung Hwa Bond, lantaran di statutennua ada beberapa artikel jang orang tida moefakatin. Selaennja ini, djoega haloemannja ada koerang menjotjokin pada kita.

Roepanja diblakangna pers Tionghoa Melajoe masih ada beberapa banjak kaoem terpladjar jang djoega tida moefakat sama haloemannja itoe Bond jang bakal lahir. Ini hal kemoedian djadi lebi ternjata, berhoeboeng dengan oetjapannjatoean Oei Tjong Swan, voorzitter dari comite van ontvanger, jang bilang dalem pridatona, bahoea djoemtahnja orang jang hadir dalem congres pertama ada lebi banjak dari ini congres kedoea, maski, me-noeroet katanja spreker, congres ini kali ada lebi penting.

Biasanya sesoateo hal jang "penting" ada dapelebi banjak perhatian, tapi ada sebaliknya dengan itoe congres. Semingkin hal jang dbitjaraken ada "penting" semingkin sedikit adanja perbatian.

Kaloe congres jang pertama ada dihadirlin oleh banjak orang, inilah tida oesah disangkal ada bantoeannja pers Melajoe, jang itoe koetika belon taoe, "boeloe" apa jang bakal dipake oleh congress tersebut.

Setelah congres pertama berachir, baroe orang mengetahoei, bahoea orang tida bisa terlaloe menghure, dari itoe congres. Orang-orang jang tida perhatiken

pada itoe congres, dalem pridatona toean H. H. Kan, jang dilakoeken dalem congres kedoea, dianggep djalankenn... politiek boenglon. Tjoema orang jang setoedjoe sama haloemannja toean Kan baroe orang jang setoedjoe sama mempoenai politiek jang tida "boenglon".

Ini ada oetjapan jang "kliwat bagoes" boeat bisa dimasoeken dalem woordenboek.

Bagimana matjemna ia poenja politiek jang tida "boenglon" itoe toean Kan Hok Hoei seharoenja terangken lebi djelas dan endoeken boekti-boektinja. Kita maksoedken boekti-boekti dari hasilnya ia poenja perkerdjaan jang soeda dilakoeken selama ia doedoek djadi "wakil" bangsa Tionghoa; "wakil" jang tida diakeohin oleh sebagian besar publik Tionghoa.

Ini sebabnya maka toean Kan telah berdaja sebisa-sebisanya boeat berdiriken satoe Bond dari orang-orang Tionghoa, soepaia bisa dapat soko... dari blakang dalem jang ia diteri... sebab diblakangnya tida ada... banjanja. Dengan sendirinya orang akan mengerti, bahoea itoe Bond tjoemperloe boeat orang-orang jang berdiriken dan boekan perloe boeat publik Tionghoa.

Orang boleh tjoba menjangkal dengan oendjoeker statutennja jang mentereng, tapi toch kita bersangsi, apakah publiek Tionghoa begitoe gampang dipengharoein oleh segala apa jang mentereng sadja, kerna tida segala apa jang koening ada emas,

Di kemoedian aken ternjata apa itoe Bond ada begitoe "penting" boeat bangsa Tionghoa.

lan, telah perloeken dateng di jang doeloean dipake di Soerabaja ada mempoenai model jang sama dan bisa ladjoe 70 K. M. dalem satu-djam, dan ada poenja persendjataan mitraileur dan torpedo.

Inti kapal baroe bakal dibawa ka Soerabaja boeat diperkerdjakan di sini sesoedanja lebi doeloe ditjuba.

Dalem begroting 1928 telah dikeloarken beberapa djoemblaah boea... bel lagi doea kapal motor dari model jang sama.

Djoega kapal-kapal ini bakal diempatken di sini.

### Kabar Kabap.

Kapal Tjipanas 4 April kombal dari Makassar ka Balikpapan, Manila, Hongkong, Swatow dan Saigon.

Kapal Tjiliwong 7 April kombal dari Soerabaja via Makassar dan Balikpapan ka Hongkong dan Chinahavens.

Kapal Tjibodas 6 April kombal dari Saigon ka Batavia.

Kapal Tjitaroem 5 April kombal dari Shanghai ka Chin Wang Tao dan Dalny.

Kapal Tjimanoeck 11 April moesti dari Hongkong kombal ka Makassar dan Soerabaja.

Kapal Tjileboet 31 Maart kombal dari Balikpapan ka Hongkong dan Chinahavens.

Kapal Tjikembang 10 April moesti kombal dari Shanghai via Amoy and Keelung ka Hongkong dan Java.

Kapal Tjisondari 4 April kombal dari Hongkong via Banka and Billiton ka Batavia.

Kapal Tjikarang 4 April kombal dari Batavia ka Hongkong,

Diterbitken saben hari katjoeari hari Minggoe dan hari Raja oleh N. V. Handelsdrukkerij "Sin Jit Po" — Soerabaja.

Telefoon No. 1646 Noord.

dalem ada 69 orang baroe dan 273 orang lama,  
loar 19 orang baroe dan 52 orang lama,

koelit 63 orang baroe dan 183 orang lama,  
kotor 18 orang baroe dan 150 orang lama,

mata 4 orang baroe dan 26 orang lama,

tenggorokan dan koeping 1 orang baroe dan 15 orang lama,

auak-anak baji 4 anak baroe dan 10 anak lama,

Orang orang asing jang dateng tjoema ada 11 orang baroe dan 142 orang lama atawa djoemblanja 153 orang, dan diantaranya itoe jang baroe 4 orang Tiong Hoa, 5 orang Arab, dan 2 Vreemde oosterlingen, sedeng jang lama 84 orang Tiong Hoa, 39 orang Arab dan 19 vreemde oosterlingen.

Dalem boelan Januari dan Februari djoega ini taon, saben harinja jang berobat disitoe poekel rata ada 53 dan 54 orang lebih, sedeng ini boelan (Maart 28) tjoema 35 orang lebih. Ini kemoendoeraan disebabken boelan jang laloada ada berbareng dengan boelan poesa, jang mana sebagai kebiasaan orang-orang tida soeka dengen berobat.

Boeat anak-anak baji jang peperiksaannja dilakoeken oleh nona Dr. E.M. Kobus (specialist kinderarts) djoega tida begitoe banjak, ini boleh djadi disebabken orang-orang banjak belon taoe, kalau saben hari Selasa dan Djocumat pagi moelai djam 9 nona dokter tersebut djoega mendjalankan praktijkna dengan pertjoema disitoe.

**Regresco**  
**nirwana** f2.50  
boeat 50 bidji

**Kapal motor bersendjata.**  
Sama kapal Bondowoso soeda sampe di Tandjong Priok does kapal motor boeat marine Hindia jang ada diperlengkepken sama sendjata.

Inu kapal motor T.M. 2 sebagai jang doeloean dipake di Soerabaja ada mempoenai model jang sama dan bisa ladjoe 70 K. M. dalem satu-djam, dan ada poenja persendjataan mitraileur dan torpedo.

Inti kapal baroe bakal dibawa ka Soerabaja boeat diperkerdjakan di sini sesoedanja lebi doeloe ditjuba.

Dalem begroting 1928 telah dikeloarken beberapa djoemblaah boea... bel lagi doea kapal motor dari model jang sama.

Djoega kapal-kapal ini bakal diempatken di sini.

### Kabar Kabap.

Kapal Tjipanas 4 April kombal dari Makassar ka Balikpapan, Manila, Hongkong, Swatow dan Saigon.

Kapal Tjiliwong 7 April kombal dari Soerabaja via Makassar dan Balikpapan ka Hongkong dan Chinahavens.

Kapal Tjibodas 6 April kombal dari Saigon ka Batavia.

Kapal Tjitaroem 5 April kombal dari Shanghai ka Chin Wang Tao dan Dalny.

Kapal Tjimanoeck 11 April moesti dari Hongkong kombal ka Makassar dan Soerabaja.

Kapal Tjileboet 31 Maart kombal dari Balikpapan ka Hongkong dan Chinahavens.

Kapal Tjikembang 10 April moesti kombal dari Shanghai via Amoy and Keelung ka Hongkong dan Java.

Kapal Tjisondari 4 April kombal dari Hongkong via Banka and Billiton ka Batavia.

Kapal Tjikarang 4 April kombal dari Batavia ka Hongkong,

Amoy dan Shanghai.  
Kapal Tjibesar 4 April kombal dari Osaka ka Makasser dan Soerabaja.

Kapal Tjipondok 8 April kombal dari Probolinggo via Makasser dan Balikpapan ka Japan.

Kapal Tjimenteng 2 April kombal dari Balikpapan ka Ijokama.

Kapal Tjikampuk 6 April moesti dateng di Kobe Osaka.

Java Pacific Lijn.

Kapal Bintang 17 Maart kombal dari Manila ka Los Angeles, dimana pada 9 April moesti dateng.

**Prinsesse-schouwburg.**  
Semalem dengen dihadirlin oleh banjak tetamoe, antara mana beberapa pembesar kota, itoe schouwburg baroe di Simpang dari Javasche Schouwburg Vereeniging telah diboeka dengan officiel.

Itoe schouwburg telah dikasi nama "Prinsesse-schouwburg". Kita soeda liat-liat keada'an dari itoe gedong baroe, jang sesoenggoenja ada bagoes sekali dan boeat dibilang ada jang paling modern dibandingken dengan jang laen laen. Didalemna ada lowwas dan orang bisa dapet hawa tjoekek lantaran diatas dibikinin raam-raaman. Di roewanwagan depan dari itoe gedong ada terdapat korsi dan medja jang indah, boeat publiek me-noenggoe. Samentara roewangan dalem ada tjoekek boeat moeat serioe lebi orang. Selaenja boeat dipake boeat pertoendjoeken tooneel, djoega orang bisa goenaken aken poeter film. Sebagi permoela'an tadi malem ada dipoertendjoeken film Harold Lloyd jang menarik hati.

Dengan pendek bisa dibilang, segala apa disitoe ada diatoer netjes dan soeroep, hingga menjenengken sekalian tetamoe.

### Resident van Heyst.

Kemaren pagi dengen kapal Christiaan Huygens telah berangkat poelang resident Madoera jang telah letakan djabatannya, toean J. G. van Heyst.

Pada minggo jang laloed Pamekanan telah diadakan satoe ketjil boeat hatoerken slamen djalan padanja, dan poen pada kemaren pagi banjak ambtena bestuur telah perloeken dateng aken ambil slamen berpis dari padanja.

### Prijs-prijs jang tida diambil.

Kenjatahan bahoea dari loterij St. Vincentius a Paolo jang di maen belon selang sebrapa lama ada satoe djoemblaah besarnya f 7.900-- soeda tida diambil, lantaran apa ini djoemblaah, me-noeroet ketetepan, djato boeat kaeoengnanna perkoempoelan-perkoempoelan jang ditetepken ada toeroet ambil bagian dalam loterij tersebut.

Menoeroet kabar pada Perkoempoelan Perlindoengen Perla-djar di sini telah dibrikken oeang banjaka f 395--

### B. A. T. O. J. A.

Di ini kota oleh eigenaar-eigenaar autobus soeda diberdiriken satoe perkoempoelan jang pake nama Bond van Autotransportondernemers op Java, atau dengan pendek disebut B. A. T. O. J. A. jang bermaksoed aken djaga kapentingannja orang-orang jang akan berkerdja dalem autotransport.

Bejitoelah eigenaar-eigenaar autobus, vrachtauto- dan taxi-ondernemers bisa menjadi lid dari ini pesariketan, lantaran ini waktoe oerosan autotransport di mana sadja lebih lama menjadi lebih besar dan djoega di Indonesia tentoe sadja ini peroesan mendapat ganggoe-ganggoe dari laen-laen matjem transportbedrijf, jang sampe sekarang boleh di bilang ada pegang monopolie

Iseplah Tembac Shag



**DOBBELMAN**  
AWAS!  
NOTICE No. I.  
Djoega selaloe sedia seroetoe  
"ROBOX"  
TJAP ANDJING  
boleh dapet di antero toko.

**ROBOX SIGAREN**  
Importeurs:  
N. V. Handel Maatschappij LOUIS DOBBELMAN  
WELTEVREDEN — SEMARANG — SOERABAIA.

sendiri. Dari sebab Motorreglement sama sekali masih tida adaken atoeran apa-apa prihal ini auto transportverkeer, tentoe sadja boeat publiek ada koewati mendapat ketjilaka'an, jang sering soeda kedadilan lantaran concurrentie satoe sama laen.

Maka ini kaeom autotransportondernemers mengadaken ingetan jang ia poenja kapentingan laen tido tjoma bisa didjaga oleh satoe organisatie jang mana djoega bisa tolak pengoda pengoda jang dijatoken atas ini autotransportbedrijf. Pengoda mana lebih lama tambah banjak dan berat; djoega boeat bikin atoeran atoeran jang menjadiken baekna sama publiek antara verkeerseconomie dan verkeersveiligheid (keslametan di djalan). Maka itoe Bestuur dari ini Bond pertjaja jang Batuja nanti tentoe dapet sympathien, kegiatannya dan pembantoeannja, kaeomtien dan permoela'an tadi.

Jang didalem Bestuur sekarang ada toean toean: Tjiang Tie Tan Voorzitter; Tjiang Ling Tan V. ce voorzitter; Liem Siik Tjhwani Secretaris-penningmeester; I. Guldenaar, B. Hughan dan Kwee Liang Jen Commissaris. Toean B. Hughan spesial best vrachtauto dan toean Kwee Liang Jen boeat taxi. Secretaris-penningmeester (Petjindilan 11) soeda kasi segala katerangan pada orang jang maoe mendjadi lid dan donateur.

Sebagi Rechtskundig Adviseur ada toean M. V. W. Ch. Ploegman, Liat advertentienja ini sore.

**Ambonsch Studiefonds.**  
Pada malem Senen jl. dalem gedong komedie Stadstuin di sini telah diboeka vergadering dari Ambonsch Studiefonds afdeeling Soerabaya.

Sala satoe spreker pada itoe malem adalah lid volksraad dr. Apituley, jang bermola maoe bikin satoe lezing, tapi lantaran ada halangan soeda tida bisa dateng. Lid hoofdbestuur dari Studiefonds ini, toean Kailola ada keliatan dateng.

Kira seperampat djam sebelonjanya poekel delapan voorzitter dari afdeeling di sini telah boeka ini perhimpoenan. Toean Kailola telah dikasi kesempatan boeat bitjara, dan ia oendjoek keperlecan aken semoea orang Ambon masin-masin-terbang jang dipake bagi pengangkoetan post.

Dengan seliwatan ia telah kasi keterangan tentang hal ichwalnja Studiefonds, dan kemoedian toeroen netjeran pranti toeroennja masin-terbang di Morokrembangan soeda klaar, tapi lapangan ini belon rata betol, sedeng keada'anja belon begitoe keras. Lantaran demikian orang koearang jang lapangan perterbangan Morokrembangan koearang soeroep boeat dipake sebagai tempat toeroen dan naekna masin.

### Djerawat.

koreng, bintol, binit, biring, apl. roewam, goek, panau wasir dan semoea lain-lain penjaki! koelit menjebakan amat soesah boeat sisik. Dia boleh lekas hilang sama sekali kalau orang pakar.

### Lapangan perterbangan deket Grisse.

Soeda lama ternjata jang lapangan perterbangan deket Grisse koearang baek ka'ada'nna. Berorang niat goenaken ini sebagai tempat bagi toeroen naekna masin-masin-terbang jang dipake bagi pengangkoetan post. Pada itoe waktoe lapangan pranti toeroennja masin-terbang di Morokrembangan soeda klaar, tapi lapangan ini belon rata betol, sedeng keada'anja belon begitoe keras. Lantaran demikian orang koearang jang lapangan perterbangan Morokrembangan koearang soeroep boeat dipake sebagai tempat toeroen dan naekna masin.

# Ini hari Sin Jit Po diterbitken tiga lembar

Directeur:  
**OEI PING BIE**  
Administrateur:  
**NJO KHEE TJO**

Redacteuren:  
**BHE BIAN KIE T,**  
**TAN YONG HAN,**  
**R. P. DJATMIKO.**

Harga Abonnement:

Indonesia . . . . f 6.—  
Loear Negri . . . . f 7.50) per kwartaal.

Onkost Advertentie:

Saban perkataan f 0.10 per regel f 0.30 paling sedikit f 2.50 boeat i kali moeat, berlangganan lebi moerah, pembajaran lebih doeloe

Agentschap: Liem Khing Jan Madioen, Tan Gwat Bing Djokja Kong Sioe Tjwan Makassar, Kwee Siauw Hoen Kalibaroe, Oei Khing Bian Djombang, Liem Bok Sioe Batavia, Tjoa Boen Hian Kediri, Lo Bien Tjoan Loemadjang, Lie Tjen Hian Paree, Han Bian Ik Ngandjoek.

masin terbang jang sedikit lebi berat.

Sabelonna itoe waktoe tempo di sini ada dateng masin-terbang balatentara, sala satoe masin-terbang terseboet telah "masoek", di dalam tanah, dan ini disebabkan lantaran tanahnya ada keliwat lembek. Itoe masin-terbang telah dapet karoesakan lantaran ini kedadian.

Maskipoen keada'an ada demikian ini lapangan telah dipake tereo boeat tempat toeroen-naek nja masin-terbang jang bawa post. Itoe waktoe ternjata jang lapangan itoe ada baek sekali keada'annya, salaen dari mana, ini lapangan ada lebi deket letaknya dengan kota, dan ini ada baek sekali boeat post dan penoempang diangkat.

Lapangan-terbang Grissee sa-mentara ini tida dipake, dan keada'annya ada begito roepa, jang dikaloek soeda sampe moesin oedjan, ini lapangan tida nanti bisa dipake sama sekali.

Djoega orang moesti perhatiken jang kaloe K.L.M. soeda adaken perhoeboengan, ia perloe mendapat satoe lapangan jang baek. Lantaran begini, tida oesa di-boat heran, jang tempo toean Plesman dateng di sini boeat pili tempat dengen lantas ia ketarik pada lapangan perterbangan Morokrembangan. Ini lapangan sasoenggoenga ada baek, dan lapangan perterbangan di Grissee tjoema boleh dipake sadja, dikaloek perloe sekali. Ongkos boeat bikin baek ini lapangan poenia keada'an boekannja sedikit, hingga sabelonja diambil poetasen boeat perbaekn keada'annya satoe commissie jang diangkat oleh bestuur tentara moesti preksa doeloe dengan betoek keada'annya dan kasi raport.

Ini rapport soeda sedia, dan dalem itoe dioendjot jang lapangan perterbangan deket Grissee ada lebi baek djangan dipake, hanja orang pili sadja laen tempat. Boender, di mana itoe lapangan perterbangan ada terletak, ada terlaeoe djaoe dari Soerabaja, maskipoen ada deket boeat satoe masin-terbang.

Berhoeboeng sama ini commissie terseboet anggepan jang lapangan perterbangan deket Grissee ada lebi baek djangan dipake, hanja orang pili sadja laen tempat. Boender, di mana itoe lapangan perterbangan ada terletak, ada terlaeoe djaoe dari Soerabaja, maskipoen ada deket boeat satoe masin-terbang.

Menoroet kabar dari Bandoeng berhoeboeng sama advies jang dibriken commandant balatentara telah memoetoesken jang lapangan perterbangan di Grissee tida aken dipake lagi.

## Penggelapan auto

"Fiat".

Satoe pendoedoek bangsa Arab di Kampoeng Barce Bahasewar, bernama Sech Achmad bin Alie Balamas, kemaren telah kasi taoe pada politie bahoea iapoenia satoe auto "Fiat" pake nomer fabrik 511117 jang ditaksir barang f 1500.— soeda digelapken oleh saorang Blanda, bernama Fr. W. Stubbs, doeloean tinggal di Ardjoeno Boulevard. Doedoekna perkerka ditoeertoeken begini:

Pada tanggal 10 boelan Januari jl. Balamas telah djoelal itoe auto pada Stabbs dengen perdjandjian barganja dibajar dalam tempo 15 boelan dan saben boelan. Stubbs moesti lakoeken pe njitilan banjakna f 200.— den gen ketentuan saben tanggal 10 moesti bajar.

Ternjata sesoeda lakoeken pe njitilan satoe kali Stubbs soeda penaoken itoe djandjian, jang mana bikin eigena itoe auto djadi taro tjoera dan koetika dji tjarai kenjataan Stubbs soeda tinggalken ini djaduhan, sedeng itoe auto kabarnya soeda didjoelal pada laen orang.

Politie sekarang lagi oesoet le bi djaoe ini perkara.

## Vergadering Handelsbond.

Agenda dari vergadering taanon dari **Algemeene Handelsbond**, jang bakal diboeka di sini dalam societeit Concordia pada tanggal 19 dan 20 April jang aken dateng, antara laen laen ada menje boetken ini bebrapa punt; pa kerja'annya hoofdstuur, pemilihuan hoofdstuur, pengendjoe kan dari bebrapa commissie boeat lakoeken bebrapa paker djaan, bitjarken perlawanau pada Wet Boeroeh, actie berhoeboeng sama fonds pensioen, bitjarken halnia Perkoempoeljan tjeja linta

darat dengen maksoed toeroet tjampoer, begitoe djoega pertang goengan katjilaka'an dan fonds kematiyan.

Sasedanja diboeka algemeene vergadering nanti djadaken satoe vergadering tertoeop.

Vergadering dari tanggal 20 ini boelan teroetna diadaken boeat bitjarken perobahan statuten. Kamoedian aken diboeka vergadering taanon dari perkoem poslan Kas perendoedjangorong jang tida bekerdja."

## Berangkat ka Europa.

Sam kapal *Christiaan Huygens* telah berangkat dari sini toean Soumokil jang ada bawa tiga assistent denjen 90 peti jang berisi prabotan boeat kebon laetoon Ambo. Ini kebonan hendak dipertoendjoeken dalam Indische Tentoonstelling jang bakal diboeka di Arnhem.

## Vergadering taanon politiebond.

Bond politieagent dan hoofd rechercheur di Hindia pada tanggal 24, 25 dan 26 April j. a. d. nanti boeka iapoenia algemeene vergadering jang ka anem di sini. Ini perhimpunan aken diboeka dalam Stadstuin Theater.

## Vergadering gemeenteraad.

Vergadering gemeenteraad jang paling doeloe bakal diboeka aken bersidang pada tanggal 25 ini boelan. Dalem ini vergadering satoe laen-laen dijoga bakal dibitjarken boeat rombak se bagian dari gedong komedi Stadstuin, atawa roeboekken itoe sama sekali.

## Vergadering gemeenteraad.

Kemaren doeloe pagi satoe bus Chevrolet Semabajat No. 8736 jang ada moeat banjak penempang dari Grissee ka Soerabaja ampir sadja berade dengan satoe bus laen dari Soerabaja, lantaran chauseur berkandar setjara mati-matian.

Ini penoebroekan soekoer sekali tida terjadji, tjoa dikaloek keadian, soeda bisa dipastikan jang banjak dijwa aken melajang.

Doea-doea chauffeur ternjatah ada terboeroe-boeroe, perloena brangkali boeat dapat moeatan lebih-lebihan.

Di satoe sa'at di satoe djalan jang menikoeng ini bus berpapasan dengan itoe bus jang kita maksoedken di seblah atas, tapi baek djoega itoe chauffeur jang berkandar dengan mati-matian telah bisa lempar stuurnja hingga satoe sama laen ampir menjere pet, tapi ini tida oeroengmembikin itoe bus djadi bentoer gi'i gili, hingga jang berada didalemna sama djoega terkotjok.

Loear biasa djoega moesti di bilang, bahoea tida ada satoe orang mendapat loeka hebat, hanja tjoema letjet sadja.

## Pesta H.B.S.

Pada malam Minggoe jl. pa koempoeljan voetbal H.B.S. telah adaken sedikit pesta dalam societeit Concordia, berhoeboeng sama perjahan 50 taon berdirinja ini perkoempoeljan. Kemoedian telah diadaken pesta dansa, jang telah diadaken sampe djaoe malem, dan baroe pada kira soeda tengah malem dibriken prijs-prijs jang disediakan. Prijs kasatoe telah dibriken pada satoe njonja jang berpakeau sabagi boeroeng itam. Pesta ini telah berachir dengan baek.

## Penggelapan auto

Satoe pendoedoek bangsa Arab di Kampoeng Barce Bahasewar, bernama Sech Achmad bin Alie Balamas, kemaren telah kasi taoe pada politie bahoea iapoenia satoe auto "Fiat" pake nomer fabrik 511117 jang ditaksir barang f 1500.— soeda digelapken oleh saorang Blanda, bernama Fr. W. Stubbs, doeloean tinggal di Ardjoeno Boulevard. Doedoekna perkerka ditoeertoeken begini:

Pada tanggal 10 boelan Januari jl. Balamas telah djoelal itoe auto pada Stabbs dengen perdjandjian barganja dibajar dalam tempo 15 boelan dan saben boelan. Stubbs moesti lakoeken pe njitilan banjakna f 200.— den gen ketentuan saben tanggal 10 moesti bajar.

Ternjata sesoeda lakoeken pe njitilan satoe kali Stubbs soeda penaoken itoe djandjian, jang mana bikin eigena itoe auto djadi taro tjoera dan koetika dji tjarai kenjataan Stubbs soeda tinggalken ini djaduhan, sedeng itoe auto kabarnya soeda didjoelal pada laen orang.

Politie sekarang lagi oesoet le bi djaoe ini perkara.

## Vergadering Handelsbond.

Agenda dari vergadering taanon dari **Algemeene Handelsbond**, jang bakal diboeka di sini dalam societeit Concordia pada tanggal 19 dan 20 April jang aken dateng, antara laen laen ada menje boetken ini bebrapa punt; pa kerja'annya hoofdstuur, pemilihuan hoofdstuur, pengendjoe kan dari bebrapa commissie boeat lakoeken bebrapa paker djaan, bitjarken perlawanau pada Wet Boeroeh, actie berhoeboeng sama fonds pensioen, bitjarken halnia Perkoempoeljan tjeja linta

Perskitan trima.

Djojo alias Karto, dilahirken di Koetih, Modjokerto, paling belakang tinggal pada goedang K.P.M., pekerjaan koeli, lantaran kasi soeaban pada agent politie eerste klas, bernama Saimin alias Joedokoemoemo, didenda banjakna f 10.- sub. satoe minggoe pen dja.

Perskitan trima.

Djojo alias Karto, dilahirken di Koetih, Modjokerto, paling belakang tinggal pada goedang K.P.M., pekerjaan koeli, lantaran kasi soeaban pada agent politie eerste klas, bernama Saimin alias Joedokoemoemo, didenda banjakna f 10.- sub. satoe minggoe pen dja.

Perskitan trima.

Said, tida poenia tempat

tinggal jang tetep, lantaran gelapken barangnya prempoean

Boemipoetra, bernama Rah, tinggal di Tembok-Sajoeran, dihoe koem lamanja doe boelan dan limabelas hari dengan dikasi potongan selama ia dikoeroeng da lem preventie sedari tanggal 23

boelan Januari jl., hingga ia bo

leh tida oesa kombali lagi ke

pendjara.

Daim, tinggal di Doekoeh

Legoendi, Krikilan, onder district

Drio, lantaran batjok dengen arit

goengan katjilaka'an dan fonds

kematian.

Sasedanja diboeka algemeene

vergadering nanti djadaken satoe

vergadering tertoeop.

Perskitan trima.

Lantaran batjok dengen arit goengan katjilaka'an dan fonds

hoekman lamanja satoe boelan

diangkat oleh wetgevende raad

dari Assam. Itoe comite terdiri

dari toedoe leden: tiga bangsa

Hindoe, tiga Moeslim dan satoe

orang Europa.

STRAITS SETTLEMENTS.

Koendjoeng annja Orms

by Gore.

Itoe onder minister kolonie Orms

by Gore soeda lakoeken penerba

ngan 180 myl di Malakka. Seba

gian besar ia koendjoengin tanah

tanah jang banjak tertanem karet

dan padi. la koendjoengin

satoe onderneming karet di Ke

dah Selatan dan selidikin djoega

menolak boeat toeroet lakoeken

pembontakan. Marika berang

kat ka tempat obat pasang dari

kazerne San Carlos, tapi di sana

disambot oleh tembakan. Ban

jak djoemblaahja kaoem pem

brontak jang terboenoet atau

dapat loeka, dan jang setinggal

nja dibekok.

FRANKRYK.

Persekoetoean.

Nauen, 7 April (Aneta Radio)

Dari Lyon dikabarkan, bahoe

politic soeda bekok doea kaoem

anarchist bangsa Spaansch, jang

ditoedoe telah ambil bagian pada

persekoetoean oentoek membe

noeh radja Spanje dalem taon

1926. Itoe doewa orang bakal

diboewang tapi tida aken disera

ken pada Spanje.

Itoe verdrag hapoes

ken peperangan.

Bordeaux, 9 April (Spec. Ra

dio). Soerat kabar New York

Herald kabarkan, bahoe maski

telah dipoetesen oleh Frankryk

dan Amerika boeat adjak laen

laen negri bikin satoe verdraga

dalem ditetepken boeat tida sah

ken peperangan, toch Kelog

moengkir, jang Amerika triina

## Calcutta

|              |          |
|--------------|----------|
| Mei          | 14/2     |
| Juni.        | 14/3-3/4 |
| Juli-Sept.   | 14/2-1/4 |
| Oct.-Dec.    | 14/3-3/4 |
| Jan.-Mrt.'29 | 14/6-3/4 |

Pendjoeal.

Noteeringen 11 April Soerabaja,

|                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| Cert. Ned.                   |                 |
| Handel-Mij                   | 178 181         |
| Idem Maand                   |                 |
| Java Bank                    | 342 1/2 345     |
| Idem-Idem                    |                 |
| cert.                        | 93 93 1/2       |
| Ned-Ind. Handelsbank         | 183 186         |
| Vorster-landen               | 172 1/2 191 193 |
| Koloniale                    |                 |
| Bank 275 1/2 272 1/2 275 1/2 |                 |
| Idem Maand.                  | 272 1/2 277     |
| Internatio                   | 318 323         |
| Handelsverg.                 |                 |
| A'dam                        | 775 786         |
| Idem                         |                 |
| Maand.                       | 775 790         |
| J.C.J.-l.                    | 140 142         |
| Idem Maand                   | 145 143         |
| Scheepvaart                  |                 |
| Unie 212 1/2 211 212 1/2     |                 |
| Idem Maand                   | 200 199 1/2     |
| Stroob. Veem                 | 199 200         |
| Lindeteves                   | 180 179 180 1/2 |
| Aniem                        | 335 335 337     |
| U.J.O.M. Nat.                | 307 316         |
| Poerworedjo                  | 125 1/2 126     |
| Idem Maand                   | 125 1/2 127     |
| 5 o/o Ind. 1917              | 101 3 8 101 3/4 |
| 60/o Ind. 1923 D             | 101 1/8 101 3/8 |
| 103 1/2                      |                 |
| 4 1/2 Ind. 1926 98           | 324 98 58 98 34 |
| Redjg. Lb.                   | 120 130         |
| A'dam                        |                 |
| Rubber 242 1/2 240 238 240   |                 |
| mnd.                         | 243 240 244     |
| Kon. Olie                    | 342 350         |

## Koers-wissel.

dari Nederlandsch Handel My.

|                      |           |
|----------------------|-----------|
| Soerabaja, 11 April. | 1928.     |
| Amsterdam ) T. T.    | 99 3/4    |
| Rotterdam ) Zicht    | 100.      |
| Gravenhage) 6 m date | 101 3/4   |
| T.T. London          | 121 3/4   |
| Zicht.               | 121. 1. 4 |
| T.T. Australie       | 121 1. 4  |
| Zicht.               | 1208 3/4  |
| New-York ) T.T.      | 249.      |
| San Francisco) Zicht | 248 1/2   |
| T.T. Frankryk        | 10. 1. 8  |
| Zicht.               | 10. 1.    |
| Duitschland) T.T.    | 59 5/8    |
| * Zicht              | 59 1/2    |
| Belgie Zicht         | 35.       |
| 3 dicht Zwitserland  | 48 1/4    |
| Zicht Italie         | 13 3/8    |
| * Stockholm          | 67 1/4    |
| * Oslo               | 66 1/2    |
| * Kopenhagen         | 67.       |

## Effecten.

Soerabaja 11 April 1928.

|                   |         |
|-------------------|---------|
| Amsterdam koersen |         |
| 5 April 10 April  |         |
| Handelsbank       | 183 184 |
| Koloniale Bank    | 274 273 |
| Hverg. Amsterdam  | 784 781 |
| Cert. Factorij    | 180 180 |
| Scheepv. Unie     | 210 211 |
| Poerworedjo       | 125 124 |
| Cert. Escompto    | 94 94   |
| Kon. Olie         | 340 342 |
| Redjang Lebong    | 127 126 |
| A'dam Rubber      | 246 240 |
| Aniem             | — 337   |
| Delijspoor        | — 241   |
| Amsterdam Bank    | — 187   |
| Japanlijn         | — 139   |
| Lindeteves        | — 180   |

## Hasil Cuba.

Firma Willet en Gray kawat dari New York pada tanggal 9 April sebagai berikut:

1928.

(Itoengan ton). Pendapatan 159,000 (taksiran W. en G.) Export 115,000 Persediaan 1,227,000 Djoeblahnja fabriek jang menggiling 111.

1927.

Menoeroet taksiran Lamborn pada taon 1927: pendapatan ada 182.436, export 125.709, dan persediaan 1.370.326, dengan djoeblahnja fabriek jang menggiling ada. 130.

Orang bisa bedahken katjeknjia produciet dari taon doeloe dengan jang sekarang.

Kawat jang paling blakang dari New York warktan jang di beberapa bagian dari Cuba ada toren oedjan jang tida kerz.

## Penggilingan taon 1928.

Fabriek Kalimati telah moela menggiling pada tanggal 8 April. Inilah ada penggilingan goela hoofdsuiker.

Pengiriman dibikin dari pelabuhan Pekalongan.

## Pengasapan kapal-kapal.

Sebagaimana diketahoei di in kota telah berlakoe lagi atoeran jang moesti diambil diwaktoe sa-tee pelabuan dinjataken ber-

djangkit dengen penjaket pest. Inilah berarti jang semoea kapal kapal moesti diasepin poela.

Berhoeboeng dengen ini hal, di waktoe doeloean Handelsvereeniging disini telah mintal pada gouverneur-generaal — soepaja ongkos pengasapan djanganlah disoeroe pikoel perdagangan dan perlajaran sadja, sebab itoe ada terlaloe berat.

Kasoedahan dari ini permintaan, adalah jang itoe permintaan dianggap ada pantas, berhoeboeng dengen mana directeur dari Onderwijs en Eeredienst telah adakan satoe tarief baroe menjangket dengan oerosan pengasapan dengan kapal-kapal dan prae-prae. Dari sint terjata bahoa tariefsja telah di bikin banjak lebi rendah, dan boeat kapai-kapal jang oekoeran-nya tida begitoe loeas, ini ada menoeloeng banjak djoega.

Ternjata jang orang ada di itoeng ongkos boeat pamakean perkakas perkakas jang perloe digoenaken, dimana ongkos sebrapa bisa ditentoeken menoroet prijslist dari goedang obat-obatan.

Boeat satoe pekakas mengasapan orang moesti bajar f 5.— kaloe loeasnja kapal jang maoe diasepin ada koerang dari 50 M3, f 8.— kaloe koerang dari 150 M3, f 12.— kaloe koerang dari 300 M3, f 20.— kaloe koerang dari 500 M3, dan f 30.— kaloe koerang dari 750 M3.

Boeat kapal-kapal lebi besar tariefsja adalah, kaioe loeasnja tjoema 750 M3. sampe tida lebi dari 3000 M3. ada f 15.— dan f 20.— satoe djam kaloe lebi dari 3000 M3.

Ini tarief-tarief berlakoe di waktoe siang, jaitoe dari djam 7 pagi sampe djam 5 soreh.

Di waktoe malem atau pada hari Minggo dan hari raja ongkosna daineken dengan f 5.— boeat kapal ketjil, atawa f 5.— satoe djam boeat kapal-kapal besar.

Djikaloe boeat kapal-kapal ketjil digoenaken pot welirang, ongkosna bakal ada 2 1/2 cent boeat tiap-tiap 1 meter kubiek, kaloe orang pake kaen lajar dek dari negri, dan 2 cent kaloe orang tida pake kaen lajar dari negri. Dalem doea - doea hal dikenaken pembajaran paling sedikit f 50 boeat satoe kapalna.

**Kabar Redactie.**

## Special bagian peng-adilan,

Toean K Bondouoso.— Sasoeatoe pendedoek di in Indonesia jang ada beroetang kepada laen orang, boleh dijalankan hoekoe-man badan toetoep dalam pendjara (gezeling) oleh kerna oe-tangnya itoe, asal sadja orang jang kasi oe-tang, soeda jalanken pe-nagihana kepada orang jang ber-oe-tang dengan masoeken pengadean djalan pengadilan landraad dalam perkara civil. Dalam re-kest pertama dari ini pengadean oe-tang, antara permintaan laen boeat minta pengadilan djiatoken vennis aken trima pengadean itoe, menghoekom pada jang di-dakwa boeat bajar oe-tangnya jang ditagi, rente dan sebagi-jan poen haroes djangan dilope-akan minta djoega pengadilan njataken dalam vennis itoe, orang jang dikalaken perkaranja bole-hoekom badan toetoep dalam pendjara kaloe ia tida bajar oe-tangnya sasoeda ditagi dengan kakoe t n vennis.

Vennis vennis landraad baroe bisa didjalanken (executie) kaloe soeda kombali dikoateken oleh Raad van Justitie. Sasoeatoe vennis jang telah diperkoeatken oleh Raad, nanti dikirim kom-bali kepada pengadilan landraad jang bikin poetoesan (vennis) itoe dan begitoe lekas vennis ini ditrima oleh pengadilan jang kasi itoe poetoesan, kadoea sihak orang jang berlawanan nanti dipanggil oleh voorzitter landraad boeat kadoejanja dikasi taoe, dari panetpannia Raad atas poetoesan itoe atawa ada laen laen perobahan jang Raad titik soeda poeja landraad praka-lagi sekali perkara itoe.

Mendjadi dengen ini artikel jang dikoateken oleh arrest dari Pengadilan Tinggi di in dijadikan, memang orang-orang anak negri bisa lepasken dirinya dari penoentoean gezeling lantaran oe-tang kaloe sadja ia soeda menjataken terlepas dari sekalian harta miliknya, lantaran tida poeja sozatoe apa lagi, salaen ja salaembarr badjoe dibadannja padanana tida bisa ditooetoe-akan tagi oe-tangnya lagi. Tapi, boeat menjataken jang orang itoe soeda dijati terlepas dengan se-antero harta miliknya, inilah boe-kan ada perkara gampang, ter-

otama orang itoe moesti bikin soerat-soerat jang sah dimoecka Notaris boeat memboekti, jang la tida poenja harta benda lagi awa harta bendanja itoe ia biken dengen soekanja sendiri kepada laen orang, aken hal apa itoe acte Notaris djadi soeda di bikin.

Dan aken berboeat begini tentoe banjak orang tida maoe bikin, sebab itoe berarti lebih dari satoe failit jang menjengsarakan peng'idoepanja sendiri.

Toetoep pendjara lantaran oe-tang tjoema berwates boeat lamanya 3 taon, sekarang onkostnya boeat anak negri dan bangsa Timoer Asing jang disamaken dengen anak negri, f 45.— satoe boelan dengan pembajaran dimoecka satoe hari lebi doeloe pada satiap boelan berganti, sedari itoe orang jang digezel ada dalam pendjara lantaran oe-tangnya. Satoe hari sadja liwat atawa djam dan menute jang mengitoeng orang itoe dikasi masoek ka dalam pendjara orang onkostnya ini toetoep tida distort pada Griffier dari landraad boeat ditrimaken pada magistraat, maka itoe orang ada hak dengen sigra moesti dikasi kelebar dari ia poenja toetoepan.

Tapi ia boleit ditangkep lagi kendati antara temponja banjak bergantoeng pada belas kasiatula magistraat jang trima beschikking voorzitter landraad boeat lakoeken itoe penangkepan, begitoe lekas orang jang lakoeken itoe penoetoepan stort lagi oe-wang pembajaran ongkos boeat lamanya 3 boelan berganti ganti.

## Bagimana Satoe Dokter Soe-dah Diselamatkan Dari Keberatan.

Jang berkoet ialah satoe kenjataan jang beto bagimana obat Pink Pillen dari Dr. Williams, dan Pinkettes soeda selamatkan satoe Dokter dari ini keberatan dengan semboekhan ia poeja isteri dan ia sendiri, obat-obat lain udah dapat semboekhan.

«Lepas mendapat pelajaran dari sekola militaire di Huépeh,» ditelis oleh Dr. Han Kai Cheng dari Wei Tung Hospital, Yingchang, Anhwei, «saja soeda masoek dalam pasokan perobahan dari barisan jang ketiga. Dalem taon 1921 isteri saja soeda mendapat sakit keras dengan penjakit dilerher. Ia mendapat djoega penjakit demam jang dateng doea hari satoe kali, gelap mata, erasa penoh dalam peroet, lemas hati, hilang napsos makam dan tidak betoel jalau datang boelan. Ia poenja p-njat menjadi lebih berat saban hari dan melawan semoea perobahan jang dikasi pada ia. Ia soeda kehilangan jaging dan menjadi begitoe koenoingga ia hampir tinggal toelang. Berenoeng pada ini tempoe saja batja dalam soerat-sorat kabar dari kebajikan Obat Pink Pillen dari Dr. Williams dan Obat Pinkettes boeat penjakit yang serupa itoe. Berapa fles dari ini obat soeda menarangkan tjoekoep mandjoernja, soeda semoeukan skali dari semoea poenja penjakit, Kenoe-dian jang paling bark dari semoeanja, dalam tempoz satoe taoe ia soeda beri pada saja satoe anak perempoean jang bagoes.

«Saja sendiri djoega soeda disemboekhan oleh Pinkettes dari penjakti wasir dan djerawat dimoecka, lepas mentjari semoeuk dengan pertjoeman lanteran berapa obat-obat jang lain.»

Obat Pink Pillen dari Dr. Williams boeat Orang Poetj (Dr. Williams' Pink Pills for Pale People) dat di oel oleh semoea toko-toko obat diantero temaat, f 2— satoe fles, f 11— boea-6 fles, De Dr. Williams' Medicina Co., Singapore, Hoofdkantoor boeat Hindia Inggeris dan Hindia Neder and.

## DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE.

ADVERTENTIE

## Dr. Lie Ing Tien.

Arts PASAR BESAR WETAN 51

Telefoon Z. 46  
Moelai sekarang dijalankan praktijk boeat segala penjaket.

Special penjaket koelit dan prampocean Djam bitjara selanjana hari Minggaa

Pagi 7.30—9  
Sore 4.30—6

1108

Telefoon Z. 240.

Djam bitjara: ) pagi 7.30—9

sore 4.30—6.

1108

Telefoon Z. 240.

Djam bitjara: ) pagi 7.30—9

sore 4.30—6.

1108

Telefoon Z. 240.

Djam bitjara: ) pagi 7.30—9

sore 4.30—6.

1108

Telefoon Z. 240.

# - KRANGGAN THEATER -

MOELAIINI MALEM DAN MALEM BERIKOETNJA.

Atas permintaannja orang banjak.

Itoe Film First National jang terkenal.

## „JOANNA.“

Dengen sebagai hoofdrol :

Dolores Del Rio, Dorothy Mackaill dan Jack Mulhall

Soeatoe orang nanti teroet hideep sama „JOANNA“, itoe gadis, jang menoeroet soekanja sendiri boleh keloearkan oewang sedjoembla satoe millioen, zonder tanja dari mana dapetna iroe oewang.

Sedikit hari lagi! Metro — Goldwyn — Mayer — Operette Schlager.

„ITOE DJANDA JANG GOEMBIRA.“

JOHN GILBERT —daem Hoofdrol — MAEMURRAY.

1286

## APOLLO-THEATER

INI MALEM

BUCK JONES

dalem tjerita:

## „BLACK JACK.“

Film Cowboy! Ramee! Banjak moesoean dan berklaian!

Bakal dateng LARRY SEMON! Film ketawa'an.

MINTALAH KITA POENJA PRUJS,  
COURANT BAROE, TJOBALAH  
BANDINGKEN KITA POENJA HAR-  
GA, DAN PAKERDJAAN KITA.



Siapa jang belon mengarti dalem ini

## ■ DJEMAN KEMADJOEAN ■

haroes beladjar bahasa OLLANDA atawa INGGRIS dengen dalaan jang tjejet dan gampang.

Dengen kita poenja methode 6 boelan sadja, tentoe toean soeda bisa BATJA, TOELIS dan BITJARA dalem itoe baha, apa jang perloe terpake sahari-hari dalem pengidoepaan atawa pakerdja'an.

Peladjaran dikirin ka segala tempat dengen soerat.

Djoega kasi peladjaran:

CORRESPONDENTIE DAGANG dalem bahasa Ollandia sampe tamat 6 boelan. f 15.—

CORRESPONDENTIE DAGANG dalem bahasa Inggris, sampe tamat 6 boelan f 15.—

DUBBEL-BOEKHOUDING dalem bahasa Melajoe sampe tamat 6 boelan, tentoe soeda bisa pegang sendiri boekoe dari perniaga'an, fabriek dan onderneming f 15.—

STENOGRAFIE-MELAJOE. Toelisan tjejet dengen systeem

speciaal, tamat dalem 3 boelan f 15.—

pada pengabisan cursus diadaken examen boeat dapetken

Certificaat dan diploma dari bond. Minta keterangan jang lebi loeas dari Adm.

## Onderwijsbureau REPUBLICAN Kebondjati-Bandoeng.

Kantoor peladjaran satoe-satoenia jang dipimpin oleh goeroe-goeroe sedjati jang mempoenjaai diploma. Diberdirikan taon 1924.

36

## FEUILLETON

### Pengidoepaan Algernon Knox (Satoe detectief particulier)

Oleh : Tan Chieng Lian.

Itoe perkata'an ja soeda ke-  
loearken, dan selamanja itoe  
prampeoean belon taoe berdjoesta.

Ia sama sekali menjangkal adanya  
segala keterangan. Tetep ia tida  
kena di boedjoeck sama ketjintaa-

hannja. Segala hal menoedjoe  
pada dirinja, dan segala keterangan  
bisa di oemoemken. Itoe kedja-

dian ada deket di Nancy, tida  
bebrapa djoaoeh dari wates Ger-

man. Itoe Marquis ada satoe  
major dalem regiment Franch di

Nancy".

Boleh jadi disana' banjak  
sekali tersiar kabar angin dari

eroesans militair? "Knox tanjak,

jang bisa dikira barangkali ada

maksiedjna itoe prampeoean?

Dan sasoedanja dari sitoe?"  
Knox tanjak dengen terharoe.



Young, paling back bikin ramboet HITAM  
Orang ramboetnaa poeti, memih, pake YOUNG, lekas HITAM  
U, kapan mae Hitam ramboet, pesenlah YOUNG,  
Namanja YOUNG soelaah tersiar di sakoellings tempat,  
Gampang pakenja, atoer ada dalem doos!

Pesenlah pesenlah, Young memang soeda banjak boekti.

Agent besar di Hindia-Timoer.

YOKOHAMA SHOKAI

Hongkaran 40. tef. No. 2910

Sonrahaiva

## TOKO MAS

店金號成天  
Firma Thian Sing Hoo  
(TAN SING LIAN)

Bawah Djembatan Tjantian Roemah No. 1. - Telefoon 1645 N

Ada sedia toekang Mas jang pande bikin dan sedia model-model jang netjis dan radjin, trima segala pesenan matjem-matjem model TENTOONSTELLING.

Satoe koempoean bagoes dari perhiasan terbikin dari Porcelein Tionghoa koeno, dan barang-barang Jade-stone.

Baroe dateng dari Tiongkok, bisa diliat saben hari dan bisa di

pesan pada adres tersebut di atas.

31

Lekaslah atoer pesenan!

Symons manggoet.

»Selamanja bisa dikira begi-  
toe«, ia kata, »segala kedjadian  
ada lebi banjak diketahoei dari  
pada segala apa jang bisa di  
idzinken termot dalem soerat-  
soerat kabar. Itoe segala kedja-  
dian jang tertoloe oleh mantri-  
mantri jang teroos dikirin ka  
persidangan, dan di sitoelah da-  
tengnya itoe kedjadian jang loear  
biasa dari ini oeroesan. Akoe  
soeda diprentat dateng disini  
dengen lakoe biasa, boeat sirepin  
ini oeroesan lagi.«

Knox mendenger itoe semoea  
sambil doedoek diam dan me-  
mandeng katé piptoe laoetan.

»Dengen sebab apa kaeo masih  
menoenggoe sadja, dan kenapa  
tidia lantes toentoet padanja?«

»Melingken tersebut dengan  
keadaan jang mendadak«, saoet-  
nia itoe detectief sembarangan,  
»itoe prampeoean tida nanti bisa  
berlaloec dari ini tempat —Akoe  
djagoeg kepingin mendapat satoe pikiran, dan men-

dapat taoe, kenapa dan apa sebab-  
nya itoe prampeoean bisa bertjetjok  
pada Grison. Ini oeroesan akoe  
rasah ada lebih penting, maski  
akoe moesti berpoera poera seperti  
orang jang tida dapat soewatoe  
apa boeat bebrapa hari lamanya.

Ada lebih betoel kaloe akoe  
menoeroet kaeo poenja tindakan  
ja'itoe poera poera tida taoe  
saoetnia apa, apa tida begitoe

Paul Grison, sedeng jang terdakwa

sekarang itoe prampeoean, pada

siapa, jang doeloenja soeda bisa  
lolosken diri dan sekarang kombali  
moesti berdepan pada sematjen  
itoe oeroesan lagi.«

Knox mendenger itoe semoea  
sambil doedoek diam dan me-  
mandeng katé piptoe laoetan.

»Dengen sebab apa kaeo masih

menoenggoe sadja, dan kenapa  
tidia lantes toentoet padanja?«

»Melingken tersebut dengan  
keadaan jang mendadak«, saoet-  
nia itoe detectief sembarangan,  
»itoe prampeoean tida nanti bisa  
berlaloec dari ini tempat —Akoe  
djagoeg kepingin mendapat satoe pikiran, dan men-

dapat taoe, kenapa dan apa sebab-  
nya itoe prampeoean bisa bertjetjok  
pada Grison. Ini oeroesan akoe  
rasah ada lebih penting, maski  
akoe moesti berpoera poera seperti  
orang jang tida dapat soewatoe  
apa boeat bebrapa hari lamanya.

Ada lebih betoel kaloe akoe  
menoeroet kaeo poenja tindakan  
ja'itoe poera poera tida taoe  
saoetnia apa, apa tida begitoe

Paul Grison, sedeng jang terdakwa

## LUXOR

INI MALEM DAN MALEM BERIKOETNJA.

### „KETJINTA'ANNJA CARMEN“

jang pegang rol

DOLORES DEL RIO, VICTOR McLAGLEN

HAL ICHWALNJA SOEATOE NONA SPANJOL

JANG GENIT DAN MANIS ACTIENJA.

Dengen Musiek dari OPERA CARMEN!

HARGA TEMPAT NAEK SEDIKIT.

丸身補高力惟

OBAT PALING MANDJOER.

PILL VIREGO

Receptnja: Sinshe JO TEK TJOE,

JANG TERKENAL PANDE OBATKEN SEGALA ROEGA PENJAKIT,

Sole Agent in Indonesia and Malaya

Messrs, LIM BOK SIOE & Co.

KOESTRAAT No. 6. OFF. PINTOE-BESAR, TEL. 1419 BATAVIA.

1 doos tjonto boeat 2 harf 16 pill f 1.25

1/4 fleisch ketjil boeat 4 harf 32 " 2.50

1/2 " sedeng boeat 10 harf 80 " 5.00

1 " besar boeat 22 harf 176 " 10.00

Kemandjoeranja ini obat tra-oesa direwelken. Kaloe tida pertaja  
boleh tjoba beli 1 doos tjonto a f 12. Kaloe soeda tjoba betoel man-  
doer, barolah bell i fleisch besar dari 176 pill dijdi lebih moerah.

KEBAEKANNJA SEPERTI TERSEBOET DIBAWAH INI:

Orang lelaki dan prampeoean jang koerang dari lesé, ketjerdikan  
koerang. Orang lelaki jang soeda roesek badanja, kerna doe'jenja  
banjak sakit, banjak plesir boeng tenaga, orang back djoega boleh ma-  
kan bikin tambah gaga.

Satosoedgar kaleo koerang katjerdikanna, dan badan lesé,  
daganginan tida bisa madjoe.

Orang prampeoean jang koerang sehat, sebentar-bentara sakit soe-  
minja poenja peroesanah jadi djengken dan kocak.

Toean makan ini pill, katje dikanan jadi berlampa, bisa sehat dan  
koat betoel dijdi satoe soem ijang gaga dan pande beroe:aha, dagang  
dan kerja: apa sadja bisa madjoe, serta sebet, peroesahaan gampang ma-  
djoe, kerna madjoe bisa djadi hartawan.

Njonja njonja, makan ini pill, badan djadi sehat, ti la bikin djengken  
poenja poenja soeami.

Toean djangan loe: a, bo:a Toea n p enja k sehat, kawaras dan  
n adjoek n Toean poenja peroesanah. Pill Virego djadi to an poenja Wali  
jang sesoenggoenja bisa lindoengken Toean poenja peroesanah boekan  
sadja bagitoe, ma ahin peroesanah Tosan bisa madjoe dan Toean aken  
ejadi orang har awan. Tida goena dipeodze: a api Toean poe loe: JOBA.

Osng-orang jang tsrnama, seperti ora g-orang berpanzak, Regent,  
Pat h Wedana, Mu'ar, Kapitein dan Luitenant T ongho, President T. H.

H. K. President S I atau P. S. I., President Mohamadiah, Redactur  
redacteur soerat-soerat k bar di Indonesia d in Malaya, asal maoe tjoba  
kerim s dia kartijnsja pa: kita, dengan disertai adres jang terang dan  
djebatannya, kita nanti kirikm tnto sebet boeat tjoba 3 hara lamanya  
zonder bajar. Orang g-rach boleh makam, tamba seger waras.

AT ERAN MAKANNJA:

1 kali akan 2 pill i hari makan 4 kall,  
Toea mada, lelaki dan prampeoean bolch makan ini pill Anak dara  
(gadis) atawa njon a-ni-ja waktu boeat boel dan orang prampeoean  
jang boeat boel makan naikan ini pill.

Tida ada pantangannya, tjoema djangan makan barang asem.

Ini obat dibikin di ridaon-danakan dan akar akaran jang mengandong  
zat-zat boeat bikin koat badan dan bikin tambah darah, d oega tam-  
kekoeatan-dengen tida gangroe laen-laen kewaras, badan panas seperti  
la-n-aen obat koat badan.

Kaloe makan doen pil ada sama kekoetanja seperti 3 telor ajam dan  
1 glas soesoe seger, dan 1/2 pond kenari ambon, atawa 1/2 pond daging

Tjari agent-agent dimana-mana tempat. Agent ditempat ketjil  
djoelob t-obat kita bisa hasil tjoek oep boeat idoep itempat ketjil.

Agent li tempat besar, bisa oentoeng bagoes.

Djoega kita ada djoeal roepa-roepa obat patent dari Amerika,  
uropa, Shanghai, dan Hindoeostaan.

Orang-orang jang djadi agent moesti stort oewang lebi doeloe 35 pCt.  
dari harga obat-obat jang dia mnti. Restant

新水報

# Sin Jit Po.

No 77

REBO 11 APRIL 1928

Taon ka 5

LEMBARAN KADOEA

Agent di Nederland:  
Publiciteitskantoor "DE GLOBE" Amsterdam.

## BOEAT MEMPEROLEH TERANG JANG LEBIH DJERNIH DAN LEBIH BAGOES.



Soepaja menjenangkan bagi kita poenja langganan kita hanja berdoel barang-barang jang paling baik dan tiap-tiap lampoe sablonnya dikirim (ditrimaken) kita tjoba dengen titi.

FIRMA  
**JOSEPH RUTE**

818 SOERABAJA

Lampoe gantoeng No. 90 Harga 11,25.  
Bersedia Lampoe Gasoline Matjem-Matjem.

## BOEAT TOEAN<sup>2</sup> SOEDAGAR

kita sengadja sediaken boekoez dagang dengan compleet.

Tjoberal pesen segala drukwerk pada kita satoe kali, berarti toean aken dijadi langganan tetep.

Pakerdahan kita jang didjaga betoel ada djadi toean<sup>2</sup> pemesen poenja satoe<sup>2</sup>na tanggoengan.

HARGA DIREKEN DENGEN PANTES.

Menoenggoe pesenan dengen hormat,

**N.V. Drukk. Soerabaja v/h Polychrom**

Chineesche Voorstraat — Soerabaja — Telefoon 5 Noord.

929

k3 6

## Soerat Kenjatahan



TAN KIM LIONG



TAN NGO YOE

Saja sekarang berocmoer 65 taon, dan lebi dari 10 taon ini ada dapat sakit kondor dan pinggang, jang mana soeda membawa lemahnja antero anggota badan. Banjak tabib sotoe tida bisa semboeken, dan sajo poetoes pengharepan boeat bisa baek lagi. Tapi oentong kaloo sasoeada berobat brapa kali pada Sinshe WONG SIC MUN, itoe penjakit jang belasan taon soeda menjadi hujap seanteronja.

Saja poenja anak Ngo Yoe, sekarang oemoer 16 taon, ada dapat sakit mengi sedari ketjil, kapania ia koemat soesa sekali bernapas. Segala pertoeloengan dari tabib-tabib tida berhasil, dan seperti djoega saja sasoeada berobat sama Sinshe WONG ipoenja penjakit lantas mendjani semboeh.

Oleh kerna kependaan Sinshe tersebut jang bisa menoeleng kita berdoewa poenja penjakit, maka di sini kita hatoerken banjak trimi kasi dan pada siapa jang ada kandoeng penjakit persilaken boeat dateng pada Sinshe WONG di Slompretan No. 78.

Format saja,

TAN KIM LIONG & TAN NGO YOE.

1322

## RATHKAMP & C°

NAPSOE MAKAN PEMBESARIN DAN SEGER BADAN

## Tiongkok dan pengaroe asing.

III

Di bagian sebelah depan kita telah oendjoek satoe di antara tjara-bakerda negri asing boeat mendapat pengaroe besar di Tiongkok, dengan jalanan bikin perdjandjian dan mentjari kontjo, haloean *imperialistic*, jang soeda membawa roepa-roepa kaonaran di Tiongkok, telah dikasi bakerda, dan *foreign exploitation* djadi meradjalela di sana sini dalam bilangan Tiongkok. Ini semoea sama sekali tida nanti bisa bawa berkah pada Tiongkok dan bangsa Tionghoa.

Kita telah bitjaraken tentang kagiatan dari Amerika Sariket boeat reboet pengaroe di Manchuria, di mana Manchuria Railway ada satoe pengoestaan jang penting. Ternjata bahoea lantaran meninggal-doenejania Kokbo dan loedesja kakoeasan dari Ijuan Shi-kai pada taon 1908 pakerdjaan jang Amerika bikin boeat pendirian dari bank Manchuria jang aken ditilik oleh financier-financier Amerika telah mendjadi boen-toe. Tapi di mana memang marika niat keras boeat dapetken apa jang satoe kali ditetepken, demikianlah Edward H. Harriman dan iapoena bankier. Kuhn, Loeb & Co, tida maoe moendoer dari plannja boeat *exploiter* Manchuria, Harriman masi teroes maoeken soeatoe perhoeboengan jalanan spoor jang poeterin doenja. Boeat mendapetken ini matjem perhoeboengan memang tida bisa disangkal ada perloe jang ia dapat bagian di Siberia, boeat bisa bikin ada soeatoe jalanan spoor jang bisa sampe di pantei laoetan Tedoe.

Dalem Croly poenja *Willard Straight* ada dibilang jang sadiek taon 1906 tida brentina iki bikin pembitjaraan sama pamerentah Rus tjoema boeat bisa dapat beli Chinese Eastern Railway.

Orang bisa liat itoe kagiatan jang kita maksoeden di sabelah atasan, Rusland maoe djoea ini jalanan spoor, asal sadja Japan, saingannya di Manchuria, maoe lepaskan marika poenja kadoe-deukan *strategic* dengan djoea djoega pada sihak Amerika, South Manchurian Railway, tapi Japan, jang mengarti bagaimana moesti belahken kapentingan sendiri, tiada maoe djoea ini jalanan kreta api. Lantaran demikian Harriman djadi mengambil poetoesan boeat pasang satoe jalanan spoor jang ambil jalanan jang tida berdjaoehan dengan jalanan spoor tersebut, moelai dari Chinchor, di teleok Petchili sampe di Aigun, di pinggir soengei Amur. Tiada oesa diterangkan lagi jang boeat bisa mendapetken apa jang dimaksoeden di Manchuria, bankier-bankier Amerika koedoe datet sokongan penoe dari sihak pamerentah, dan ini toendjangan poen telah didjandijken.

Ini djandjian membawa arti besar sekali, dimana president Amerika Sariket jang doeloe, Taft, koetika oetarakken politiek pemerentah Amerika di Timoer Djaoe, bilang jang di mana di sana ada berlakoe politiek "pintoer terboeka" boekannja kas pamerentah Manchu, Amerika moentjoel dengen iapoena tarawan baroe boeat kasih pindjem 50 milione dollar padanan, dengan alesar, soepaja pamerentah Manchu bisa bikin tetap koers oewangnya dan djoega boeat bikin lebil majoe ka'ada'anna, lantaran sampe pada itoe waktue masih ada banjak bagian belon diboeka (masih tinggal terlantar). Tatka ini hal dapet dikatahoei oleh itoe negri-negri di Europa jang berhaloean *imperialistic* tida tempo marika bilang pada Amerika, soepaja djangka ia sendiri maoe tarik oentoeng dari ka'ada'an di Manchuria, tapi adjak djoega sihakna (Inggris, Fransch dan Duitsch) boeat toeroet dalam *exploitation*. Bermoela golongan Amerika tida maoe perdoelken, maskipoen Amerika baroe sadja mahloemken iapoera "politiek terboeka" berhoeboeng dengan pindjem Hukuang. Tapi belakangan Amerika telah mengalah djoega, dan alesan-alesanja adalah: kainginan sihak financier Amerika boeat bikin lebil tegoe kadoedeokanji di Manchuria goena bisa bertaroeng pada Rusland, kaperloeon boeat mewatesken persaingan finacieel, dan djoega tiada mampoenja bank-bank Amerika boeat telan pindjem-pindjem Tiongkok saanteronja, lantaran Amerika maoe kaloearken oewang goena memadjoeken industrienja boeat mendjadi besar. (Batja Bland

poenja *Recent Events in China*, pagina 324. Red.)

Koelit moeka ada mendjadi pokoknya orang prampean poenja ketjantikan, dan jang mana koedoe dirawat goena kebagoesan. Orang prampean poenja ramboet jang gombiock ada mendjadi tjaanja dengan terbantoe oleh ia poenja tjaaja aer moeka negri seger dan manis. Kosmetiek adanya sekarang beroepa sebagai cold cream dan vanishing cream d.l.l., jang bersaerah bagi orang prampean poenja ketjantikan koelit moeka dan badan.

Demikianlah pada itoe tempo jang oemoemna terkenal dengan sebutan *era of international financial trusts* (waktoenja negri asing dengan berame mengeloarken oeang pindjem pada Tiongkok), Tiongkok moelai maoe dalem djaman "pengopoengan sama pindjem pindjem internasional," jang mana, aken pindjem perkataan dari toean Thung Liang Lee, dengen ditjot sekali tjoema ada *an instrument of political subjugation*, soeatoe daja politiek boeat menaloekin. (Batja mr. T'ang Leang Li poenja *China in Revolt* pagina 98 Red. S.F.P.) Terangnya makoed jang ada dikandoeng berhoeboeng dengan pembrrian pindjem ini ada begitoe njata, jalah jang pengaroe negri asing hendak didjakan lantaran boeat control (tilik) financiennja Tiongkok, hingga dalem perdjandjian jang dibikin pada tanggal 15 April 1911, itoe negri asing maoe toeloeng Tiongkok dengan kasi pindjem oeang besarnya 10 milione pond-sterling, soepaja Tiongkok bisa bikin keadaan harga oeanjga mendjadi baek, tapi sebaliknya tetepken jang itoe "toean toean oeang" dapat "hypothek" atas bea tembako, laen laen hasil boem dan garem. Seolah olah soeatoe djandjian jang marika berhak atas ini ada koerang tjoekoep, tapi teroetama terseroeng lantaran kemareknja sama oeang, kekoesaan d.l.l. sebaginja, ditontoken jang ini bea tida boleh sekali dikasi maoe sebagi tanggoengan boeat laen laen pindjem, dan djoega jang Tiongkok tida boleh haopeken awata toeroenken pokok pengenaan bea ini, kaloe tida dikasi idzin oleh itoe "toean toean oeang".

Jang ini matjem perdjandjian ada keras, orang bisa mengarti sendiri, dan ini perdjandjian saboteunja telah mendjadi dasar dari *Consortium* jang pertama, dan jang lama kalaman bersifat sebagi jang sekarang, satoe badan jang memang ditijptaken boeat taloekein Tiongkok dalem oeroesan politiek finacieel. Ini ada teroendjoek tegas dalem akte pendirian itoe Consortium poenja fatsal XVI, di mana dibilang "kaloe pamerentah Tiongkok ambil poetossan boeat oendang kapitalist-kapitalist asing akan toeroet tjampoer dalam kapentingan Tionghoa boeat oeroesan Manchuria (!) bank-bank asing lebih doeloe moesti mengetahui itoe hak boeat kasi tawaran". Jang ini ada mengiket pada dirinjia Tiongkok kita soeda oendjoek, dan jang ini ada berbahaja bagi kemajodean Tiongkok ada sampe terang boeat orang mengarti, maka bolehlah djoega dikata soekor jang itoe penetepan tjaaja berlakoe boeat oeroesan Manchuria sadja. Prihal Tiongkok mengarti berbahajanja bikin pendjeman sebagimana dimaksodenken boeat oeroes kaperloeannja, hingga dengan berboeat demikian Tiongkok boeat dijadi oentoeng tapi sama boenteng, bisa dilat dengan terang bagimana boeat sekarang ini, di mana Tiongkok ada perloe sama oewang, ia tida maoe mint pada sihak asing, tapi bank-bank bangsa sendiri, soeatoe hal jang membikin menggrodok boekan maen hatinjia itoe "toean-toean oeang asing".

Jang ini matjem pembrrian "pertoeloengan," selainnya membiak roesak keadaan Tiongkok sendiri, ada melanggar djoega pada kamerdekan Tiongkok dalem hal mengeroes negrinja, dengan terang dioek oleh, boekan laen orang hanja, dr. Woodrow Wilson, president (partij democrat) dari Amerika Sariket, koetika dalem taon 1913 pada waktue *Consortium* maoe briken pindjem poela pada Tiongkok, dan minta kenanja pamerentah ia telah toelak (tida moefakat) jang golongan bankier Amerika toeroet mengasi pindjem. Sebagimana orang mengatahoei sasoeatoe pembrrian pindjem ada disertaken dengan perdjandjian jang mengiket Tiongkok, dan demikianlah

dr. Woodrow Wilson, tida bisa briken *official support* pada gerakan bankier Amerika aken boeka halaman boeat Amerika toeroet tjampoer, lantaran ketentuan-ketentuan dalam perdjandjian tentang pembrian pinjam termaksoed ada melanggar *administrative independence of China itself!* Pindjem-pindjem internasional ada soeatoe *instrument of political subjugation*, kombali ada dibajiken oleh satoe participant dalam itoe pindjem sendiri.

Sodea kita liat jang boeat poekang Manchuria, Rusland, Japan dan Amerika saling berbentrokan. Di sebelah atasan kita soeda oendjoek bagimana Amerika telah liat gagalna ia poenja tin-dakan boeat mendapat kakeasan-hanja dalam jalanan kreta-api jang begitoe dimengilerken, (rentjana Harriman, Red.), teroetama seoba Japan oendjoek kasakarennja, tapi siga perang doenja berdjalan lamanja tiga taon dan dalam taon 1917 Amerika Sariket toetjet angkat sendjata, keadaan jadi berbabah. Pada itoe taon Rusland sendiri ada dalem kaboeukan berhoeboeng dengan revolutie sociala jang ada berkobar diadem negrinja, hingga lantaran ini tida begitoe bisa oeroes ia poenja *imperialistic policy*.

Ini koetika, sebagimana bisa dimengerti tida hendak dikti liwat dengan pertjoma oleh Amerika dan Japan, dan begitoe lah kita liat bagimana pada tanggal 2 November dibikin terlahir itoe perdjandjian jang terkenal dengan nama *Lansing-Asahi Agreement*, satoe perdjandjian resia, jang semata-mata diadaken boeat bekoek Tiongkok poenja batangleher dengan berdoeahan, pada perdjandjian mana tiada heran Tiongkok telah oendjoek tiada seneng hatinjia. Tapi ini tida merobah ka'adaan. Iapoenja kalemahan bikin orang brani boeat poenja soeka padanja: negri asing tjoema maoe taoe kapentingan sendiri, dengan tida maoe perdoelken pada Tiongkok poenja kaperloean.

Japan poen tida bisa dikajoe-alkien dari itoe kawanan negri asing tjoema maoe keset koelintja Tiongkok boeat iapoenja kesadahan meloeloe. Demikianlah sedikit taon lebi doeloe — boeat dapat pengaroe; ini kita oelangken di sini dengan sengaja — pada tanggal 18 Januari 1915 Japan bombardeer Tiongkok sama ia poenja zi keinginan. Orang jang perhatiken djalannya hikajat doena tentoe tiada aken loepa beginama ia paksa Tiongkok serahken itoe hak-hak jang doeloe terpegang oleh Duitschland di Shantung pada dirinjia, selainnya dapat penilika penoetae atas Shantung poenja keadaan, atas Manchuria Selatan dan Mongolia Dalem Timor, dengan djoega maoe dapat seantre perosahan spoor, parit dan laen-laen sebaginja, teritoeng djoega djalanan kekoesaan politiek dan militair. Orang tentoe masih inget djoega jang ini "permintaan-permita'an" kemoedian telah disertaken dengan antjeman, (9 Mei 1915, Red. S.F.P.), hingga achir-achirnya Tiongkok terpaksa teeken beberapa perdjandjian pada tanggal 25 Mei 1925, di mana itoe kaingin-keinginan telah diiringken!

Hal-hal seperti ini boleh djadi soeda kliwt sering dioendjoek, tapi maski demikian ada sebab-sebab jang sah aken ini dioelangken poela, dan di-inget boeat djangan dilopepa!

T. S. K.

Artikel jang dimoet kemaren soeda kesalahan ditoelis *penoetae moestinja serie 2*.

Red.

## LOEAR NEGERI

Olympiade ka 9.

Sebagimana sekalian pembati soeda taoe jang Olympiade ka 9 aken di adaken pada nanti taunggal 28 Juli 1928 di mana Amsterdam, dan pada waktue ini Amsterdam selagi bikin tempat perseidahan boeat ini internationale sport doena. Orang soeda banjir taoe bagimana riboet orang Blanda koempelken oewang goena ini Olympiade bagi Nederland dadi toean roemah.

Tempat lapangan, jang di seidaken oleh Nederland goena ini permaenan Olympiade, letaknya tida sebrapa jangkoet dari kota Amsterdam, dan di sitoe bakal sedia itoe tempat sebagai "The Olympic City and Stadium." Waktue di adaken permaenan Olympiade jang paling achir, jaitoq

Olympiade ka 8 di mana kota Paris (Frankrijk) dalem taon 1924, tida koerang dari 45 bangsa jang soeda kirim marika poenja wakil boeatini pertandingan, aken tetapi menoeroet kenjata'an jang ini kalt poenja Olympiade di Nederland aken lebi oentoeng dari pada di Paris tentang marika poenja permaenan dan djoemblahnja bangsa jang aken kirim wakilnya. Internationale comite sebrapa bisa aken berdaja boeat bikin semoea permaenan djadi berhasil baek, dan di harep soepaja tida ada kedjadian jang menjediken sebagaimana pernaa kedjadian di Paris dalam taon 1924.

Toean Comte de Baillet Lator, President dari ini Internationale Olympiade Comite, dalam satoe boekoe ketij menerangkan dengen djelas keadaan jang ini taon 1928 poenja permaenan dan djoega sedikit hi kajatna menimboelna ini Olympiade. Ia menerangkan bahoea dengan pengharepan dapetken tenaga besar dari kerageman antara semoea orang jang bersejoe, maka dengan girang Internationale Comite menampak berhasilnya marika poenja propaganda, jang marika soeda berdajaken sesoedan 30 taon. Na ma dari Olympiade boekan sadja di soeka tapi djoego soeda djadi terkenal di seloeroe 5 bagian dari doenia, dan saben 4 taon sekali ini permaenan Olympiade diadaken. Dari fihak soacial ini semoea permaenan Olympiade aken mengadjar kenal orang satoe sama laen; bagi onderwijs orang aken hargaken peladjaran kesehatan toebe manoesia dengan diriken lapangan sport dan stadium, dan dari moral marika mengandjoerin soemanget ke-djoedjoeran dalam pertandingan sport dan oetamaken kesehatan badan.

Dengen goembira sekali Nederland menerima ini permaenan Olympiade di negrija, dan oewang djoega gampang di koem-pelken. Amsterdam lartas sediaken satoe lapang tanah kosong, dan goena ini maksoed itoe la-pangan di dibetoelken dengen memakan 1 milioen kubiek meter pasir, dan gedong-gedong soeda moelai di diriken goena publiek. Itoe stadium jang oetama bisa menerima 40,000 penonton, dan di tengahnya di satce seblah di diriken stand kehormatan dengan tempatnya familie radja Nederland, dan tempat pers dan di laen seblah ada stand comite d.l.l.

Sepoeterja itoe lapangan sport di sediaken doedoekan jang terboek, dan koelinginjna ini lapangan sport diadaken tempat balapan 400 meter pandjangna, dan sepoeterja ini di binkinek arena. Di bawahnja semoea stand diadaken kamar pakean, mandi, w.c. buffet, barang-barang dan kamar boeat dokter dan pepreksaan. Boeat boksen, worsteling (adoe geloet) dan schermen (adoe pedang) aken diadaken di spesial pavilioen. Tempat beradoe bernang djoega di adaken dalem itoe stadium. Goena pertandingan tennis diadaken 3 tennisbaan di tengah dan 10 baan jang laen boeat me-maan sadja.

Spesial pavilioen di adaken boeat pertandingan Kunst dengan tempat stand kahormatan, dan goena pertandingan cricket di sitoe diadaken cricketvel. Post en Telegraaf-santoor djoega di adaken di sitoe goena menggampangken penonton.

Di bawah ini ada officieel programma dari ini Olimpiade ka 9 (jang terseboet atletiek ada teritoeng djoega pertandingan balap, worsteling, boksen, cricket, tennis dan laen-laen):

Mei 17 sampe 26:—Pertandingan Hockeij

Mei 27 sampe 15 Juni:—Pertandingan Voetbal dari vereeniging.

Juli 28:—Pemboeka'an officieel Olimpiade dan perdanngan Weight Listing (angkatan besi).

Juli 29:—Athletiek, schermen dan weight lifting.

Juli 30:—Athletiek, schermen dan worsteling

Juli 31:—Athletiek, schermen, worsteling dan menembak.

Augustus 1: Athletiek, schermen, worsteling dan bernang.

Augustus 2: Athletiek, schermen, worsteling dan berlombah praoe lajar (jacht).

Augustus 3: Athletiek, schermen, worsteling, sport naek koeda, fietsen, balapan di straat dan berlombah praoe lajar.

Augustus 4: Athletiek, schermen, athletiek, lombah praoe dan bernang,

Augustus 5: fietsen balapan, worsteling, schermen, bernang dan praoe lajar.

Augustus 6: Athletiek, balapan orang, schermen, bernang, balapan mendajoeng praoe dan berlombah, praoe lajar.

Augustus 7:— Schermen, praoe lajar, bernang, berda joengan praoe, boksen, pertendoekan national jaitoe Korfbal, dan pertoendoekan Lacrosse.

Augustus 8:— Schermen, gjim-nastiek, praoe lajar, bernang, berdajoengan praoe dan boksen

Augustus 9:— Gjim-nastiek, schermen dan lombah praoe lajar. Bernang, boksen, sport berkoeda dan berdajoengan praoe.

Augustus 10:— Pertoendoe-kan Gjim-nastiek, pertandingan gjim-nastiek, schermen, bernang, berdajoengan praoe, boksen dan sport berkoeda.

Augustus 11:— Schermen, sport berkoeda, bernang dan boksen.

Augustus 12:— Sport berkoeda dan penoetoepaan Olijmpia-die dengen officieel.

Begitoelah kita petik dari The Singapore Free Pres.

STENO.



Obat koeat  
jang paling baik.

Obat ini moedjarah sekali boeat orang leniah dan lesoe, jang soeda ketjapean kapan kerdja sedikit sadja, teroetama goena orang jang diganggo oleh penjaki: asabat. Boleh didapat pada semoea roemah obat.

## Sanatogen

### Merawat koelit badan manoesia.

Orang prepoear dari segala bangsa, jang oetamaken marika poenja ketjantikan, sering kali goenaken kosmetiek, beauty cream, d.l.l., boeat piara dan mera-wat koelit moeka dan badannja goena ketjantikan. Boekan sekarang sadja, tapi soeda sedari djeman doeloe kala orang prepoear soeda goenaken semoea ini barang bagi ketjantikan.

Itoe perkata'an kosmetiek ada

asalnya dari bahasa Griek jang artinya „pande bikin bagos, atau membikin djadi lebih tjantik“. Masi tempo doeloe di mana Griekenland ada satoe prepoear jang paling tjantik dalem itoe negri bernama Phayne, dan ia seloae goenaken kosmetiek boeat merawat koelitnya, Boleh di bilang antero doenia poenja orang prepoear goenaken kosmetiek boeat ketjantikan, dan boekanna tjoema kedjadian sekarang. Goena ketjantikan boekanna diartiken mangorbanken oeang pertjoerna boeat beli kosmetiek, tapi ada sepantesna kita piara ketjantikan bagi semoea.

Kosmetiek matjem doeloe dan sekarang ada bedah, tapi maksoedna ada seroepa. Minjak goena aer moeka boeat menjantiken koelit moeka soeda banjak terke-nal sedari diemannja Cleopatra (itoe pramopean tjantik jang paling terkenal dalem doenia sampe

Antone djato di bawal pengaroenja), begitoe djoega minjak-minjak wangi d.l.l. barang pramopean. Di mana museum (tempat barang koeno) orang sering menampak bekaknsna orang pramopean tempo doeloe tida djadi kala sampe toilet dari orang pramopean dje-man sekarang.

Koelit moeka ada mendjadi pokokna orang prepoear poenja ketjantikan, dan jang mana koedoe dirawat goena kebagoesannja. Orang prepoear poenja ramboet jang gombiok ada mendjadi tjaranja dengan terbanteo oleh ia poenja tjaer moeka jang seger dan manis. Kosmetiek adanya sekarang beroepa sebagai cold cream dan vanishing cream d.l.l., jang berfaedah bagi orang

prepoear poenja ketjantikan koelit moeka dan badan.

Marika pake itoe barang di koelit moekanja boeat bersiken segala kotoran deboe jang melengket masoek dalem lobang koelit, jang mana tida gampang di kasi laoe dengan mandi aer sama saboen, dan selaenja dari ini, itoe cream djoega memiara si koelit djadi soeboer, lembek dan keliatan seger. Maskipoen prepoear bagimana tjantik ka pan marika poenja koelit moeka jang kemasoekan kotoran deboe dalam koelitnya tida di laloeken, tida nanti ja poenja koelit moeka bisa mengasi tjaia jang hidoe soeboer. Begitoelah toelis Neasi News Service. Maka tida heran prepoear Europa perhatiken ketjantikan, dan tida sajang boewang oewang boeat beli se gala matjem creams, dan prepoear T. H. poen sekarang tida keting galan.

**Fiat**

Zuigers, Metafen, Assen, roda-besi dan laen-laen semoea boeat ka-perloecanja auto FIAT.

Harga moerah sekali.

Toko The MOTOR-Soorabaja

Gembongan 53, Tel. No. 110 Z

## FIAT

Baroe trima lagi,

BUMPER moeka en blakang

KATJA SAMPING klem nikkel

DOP RADIATOR dari nikkel

MOTOR - METER pake nama

Fiat.

Zuigers, Metafen, Assen, roda-besi

dan laen-laen semoea boeat ka-

perloecanja auto FIAT.

Harga moerah sekali.

Toko The MOTOR-Soorabaja

Gembongan 53, Tel. No. 110 Z

## INDONESIA

Atoeran S. S. jang baroe

1 Mei 1928.

Kepala Pedjabatan kreta-api dan tram ditanah Djawa mengabarkan kepada kita beberapa hal tentang atoeran baroe jang aken dilakoeken pada kreta api Wester dan Oosterlijnen pada 1 Mei jang aken dateng ini, jaitoe seperti berikut:

1. *Westerlijnen.*

Atoeran baroe itoe maksoedaja aken memenoehi kehendak-kendak orang banjak.

Tentang kreta tjepat, atoeran baroe jang aken didjalanken pada 1 Mei jang aken dateng ini, aken memberi berbagai perobahan jang penting sebagai berikut:

1. Dari Weltevreden ka Bandung diadakan kereta-api poelang balik, berhenti di Bandoeng beberapa lamanja (3 djam 18 menit) tjoekoop boeat mengeroeskan keperloean disitoe

2. Dari Bandung ke dalem dijalan kereta tjepat (Snel-trein) seboea lagi; dan sebaliknya dari Djokdja ke Bandoeng kereta itoe didjadikan exprestrein. Perhoeboengan itoe akan terjadi, jaitoe dimadoeken berangkatnya kereta pagi dari Weltevre den ka Bandoeng (sekarang berangkat dari Weltevreden poekoe 8.50: pagi; nanti, poekoe 6.45); kereta itoe teroet ke Djokdja sebagai exprestrein (sampe poekoe 7.40: malem); kereta siang dari Bandoeng ke Weltevreden nanti berangkat dari Bandoeng (poekoe 2.21: siang, boekan lagi poekoe 1.90); dan di Djokdja ia didjadiken exprestrein (berangkat poekoe 5.40: pagi).

3. Dari Buitenzorg diadakan sneltrein, jang dipersamboengken di Padalarang dengan kereta jang terseboet pada ajat 2, jaitoe kereta dari Weltevreden via Bandoeng ke Djokdja; sebaliknya kereta dari Djokdja via Bandoeng ke Weltevreden berhoeboeng poela dengan sneltrein dari Padalarang ke Buitenzorg. Dengan atoeran itoe dari segala tempat jang terletak pada djalan Buitenzorg — Padalarang, aken dapetlah orang pergi ke Djokdja dalam sehari sadja, dan begitoe poen sebaliknya dari Djokdja ketempat-tempat antara Padalarang dan Buitenzorg.

4. Dari Buitenzorg diadakan sneltrein, jang dipersamboengken di Padalarang dengan kereta jang terlepas pada ajat 2, jaitoe kereta dari Weltevreden via Bandoeng ke Djokdja; sebaliknya kereta dari Djokdja via Bandoeng ke Weltevreden berhoeboeng poela dengan sneltrein dari Padalarang ke Buitenzorg.

5. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

6. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

7. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

8. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

9. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

10. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

11. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

12. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

13. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

14. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

15. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

16. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

17. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

18. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

19. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

20. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

djalan kereta tjepat di Westerlijnen menoeroet atoeran baroe itoe.

21. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

22. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

23. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara Betawi dan Cheribon dan Poerwokerto, dan sebaliknya.

24. Dari Djokdja ke dalem dijalan kereta tjepat (Tjokdak-Tjitijsjeroek dan Buitenzorg) diadakan kereta tjepat antara



# Sam Tjhiang Kong Sie

Tjantian, roema No. 93,

Telf. No. 890 N., Soerabaia.

914



## Obat 914 Muxture

Jang bisa oesir segala penjakit prampoean.  
Kloearan dari THE GREAT EASTERN DISPENSARI,  
Shanghai China.

Obat ini boeat tjoetji dari goena orang dapat sakit prampoean, darah kotor, rheumatik, syphilist dan sebaginya. Djoega baek boeat anak-anak jang dapat sarap kloear pentjoe-pentjoe, bisoelan goedike dan laen-laen. Bila pake ini obat pake djoega obat loear, obat zalf (Yok Koo) dan makan ini obat i hari 3 kali 1 kali i sendok, anak-anak setengah sendok ditjampoer dengan aer panas sebelonnya makan nasi, itoe penjakit tentoe dijadi baek dalam satoe minggoe sadja.

Harga dari obat aer boeat makan i botol . . . . . f 2.-  
Haga dari obat zalf boeat gosok besar . . . . . f 0.60  
Harga dari obat zalf boeat gosok ketjil . . . . . f 0.25

## No. 108 Tjae Gat Wan tjaap Boeroeng.

OBAT BATOEK JANG PALING BAEK.  
Boeat penjakit seperti tersebut dibawa ini:  
Batoek ilang soera, batoek pilek, masoek  
saput, sakit dada, batoek leher dan batoek  
napas.

Pada siapaz jang terserang penjakit batoek,  
kaloe dirasa ada soesah, lekas dateng beli di  
maja poenja toko dengan harga pantes, makan  
i hari 3 kali 4 bidji sama aer panas.

Harga satoe botol f 1.50.

## THIAN HIAN GIOK GOHIEM PEK TOK WAN.

Ini obat pil jang moestadjab goenanja penjakit kotor, (sakit prampoean) Yang Bwee, radja singa, kamtjiheng dan loeka-loeka atan sebaginya. Ini pil terbilin dari obat-obat jang amat aloes sebagai moetiara dan sebaginya tida sekali tjamperan jang membahajek, atawa jang menoetoerken toeroenan maka itoe haroes orang djangan takoet makan ini obat. Makannja ini obat jang satos hari tjoemra limapoeloe bidji, boleh ditelen dengan thee sebelonnya makan apa-apa, kaloe makan ini obat lantas keliatan goensja bengka, gigi sakit, itoelah ada djalanja itoe pil jang moelai oesir itoe tok, kaloe orang tida maoe rasaken itoe sakit baek dikasi minoem djoega katjang idjo dengan goela merah dimasak dengan aer atau taohoe dimasak dengan aer, minoem aernja boeat tolak itoe rasa sakit dilarang makan jang panas-panas, gorengan, bakaran dan laen-laen barang jang tok.

Harga i botol . . . . . f 1.60.

Baroe trima roepa-roepa model  
MASIN BITJARA, (GRAMOPHOON)  
dari fabriek Odeon, Decca, Pathé, dan  
Shanghai, djoega ada sedia Plaatnaia  
lagoe-lagoe T. H. seperti: Shanghai,  
Peking, Gakong, Tio Tjioe dan Canton,  
dan Plaat Lagoez Melajoe dari  
Miss Riboet dan lagoe Djawa.

Soeda lihat

saja poenja

## LEMARI BESI TJA P JULIUS SCHULER? HAMBURG



Tiang pake Koeningan atawa  
Nikkel.

Harga tjoema  
F 300--

Bangoen seperti gambar, pake  
letter roesia tida lama lagi koen-  
tji semoea 2 stel.

Toko PRÖTEL Soerabaya.

## LIEM PING HWIE, TAILOR Ex-coupeur Firma HOEN & Co TELEFOON No. 2994 N. SOERABAIA.

Baroe trima roepa-roepa kaen Palmbeach, harga  
moelai dari f 27.50 sampe f 50.-  
Tjonto-tionto dikirim dengan pertjoema

## FEUILLETÉ SHERLOCK HOLMES.

Dan toch dengen ia poenja  
antero pendjaga'an ia belon perna  
djadi kesel hati. Boeat samentara  
akoe belon perna inget liat  
ia ada djadi bagitoe roepa. Lagi  
dan lagi sekali ia terkenang de-  
neng itoe soeal bahoea djika ia  
bisa terlepas dari pembalesannya  
Professor Moriarty, ia aken de-  
neng girang bawa iapoenja haloe  
an sendiri pada satoe poeoesan.

Akoe pikir bahoea akoe boleh  
pergi sebagai djaoe seperti maoe  
dibilang, Watson, bahoea akoe  
tida hidoeper seanteronja dengan  
sia-sia," ia berkata pada satoe  
hari. »Djika akoe poenja record  
tjoema ditoeotep sampe ini malem  
akoe masih tetep bisa bawa itoe  
dengan kahormatan.

Oedara di Londen ada lebi  
manis dengan akoe poenja keda-  
tengen. Di dalam lebi dari seriboe  
perkara akoe tida sangsi lagi  
bahoea akoe soeda goenaken  
itoe dengan djalan tida kliroe.  
Didalem waktœ-waktœ jang  
bekalangan ini akoe sering ada  
ingir meliat itoe problem di bikin  
habis oleh natur dari pada oleh  
manoesia tida perdoeli maski ia  
ada bagimana pinter djoega.  
Kaoe poenja peringatan akan  
sampe di achirja, Watson, pada  
ite hari kapan akoe berdiri  
diatas jang paling tinggi dengan  
menangkep atawa antjeroeken itoe  
pendjahat jang paling berbahaya  
dan paling tjeridik di seleroece  
Europa.

Akoe sasoenggoenja sanget  
sedi, dan toch boeat kabeneran,  
akoe moesti terangken ka'ada'an  
jang katinggalan. Inilah boekan

## Toko H. SANOESEI

GEMBONG 3 SEBLAH FABRIEK  
KAPOER SOERABAIA

Tempat tidoer Besi kwaliteit nommer satoe dan  
schroef Europa, tjet item strep koening, dan knop  
koeningan. COMPLEET papé bultzik (tebel 15 cm.)  
bantal, goeli g dan rotan tiker dari:

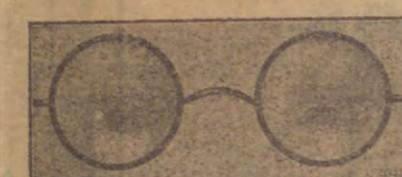
| Anteronja compleet |          | Tida compleet |                |
|--------------------|----------|---------------|----------------|
| No. 1 besar:       | 230 c.m. | 2 orang       | 1 80           |
| " 2 besar:         | 220 "    | 2 "           | 69             |
| " 2 ketjil:        | 200 "    | 2 "           | 63             |
| " 3 besar:         | 220 "    | 2 "           | 52             |
| " 3 ketjil:        | 200 "    | 1 "           | 49             |
| " 4 ketjil:        | 200 "    | 1 "           | 48             |
| " 5 ketjil:        | 165 "    | 1 anazk       | 47             |
| " 6 ketjil:        | 133 "    | 1 anazk       | 47             |
|                    | 85 "     | 1 dem         | 35             |
|                    |          | 6 k           | 125 X 85 f 18- |

Pake tjat poetih, atawa idjo dan merah tamb h f 2.-

Harga contant atawa dengan -n hours pak dan koel f 2.-

Bisa djoega trima pesenan ebeng tava tempat tidoer model jang baroe.

73 MEMOEDJIKEN UNGEN HORMAT.



KATJA MATA LIHAT DJAOE  
DAN DEKET PAKE KATJA

,KRYPTOK"

KATJA MATA „CROOKES“  
BOEAT PANAS MATA HARI  
PALING BAIK DAN LEBIH  
ENAK.

TOKO RADJA KATJA MATA  
J. H. GOLDBERG

PASAR BESAR 36 SOERABAIA.

Fillafilial MALANG, DJOKJA, WELTEVREDEN

## ACCUMULATORENWERKEN PLOGSTERT & C° SOERABAIA DJOCJA



Paling Koewat dan  
Paling Moerah.

## 相影 WAH SENG FOTOGRAFIE 昇華 Tjantian No. 73 Telf. No. 1947

Toekang portret jang soeda lama terkenal, dan  
ebih djaoe datenglah saksiken sendiri.

Boeat orang jang soeka memotret kita ada se-  
diaken Kodak jang paling baek dengan harga jang  
moerah sekali srenta obat-obat boeat itoe kaper-  
oean

I 3

1264

(Aken disamboeng)

Aer jang santer, diba ntroe dengan  
saidjoe jang moelai loe-  
mer, menggrdjok masoek ka-  
satoe djoerang jang zonder ke-  
liatan dasarnja, jang boesanja  
mengebol keatas sebagai asep dari  
satoe roemah terbakaran. Dja-  
lanan-djalanan dibawa parit, di-  
dalem mana soengi-soengi lem-  
parken dirinja kedalem satoe  
djoerang besar, mengaris dengan  
tjhajah, item sebagai steenkol,  
dan mengalir sepandjang gowa  
jang berasep, jang tida bisa di-  
cekoer dalemnia, jang mengasti  
kloear soeara-soeara jang bisa  
bikin berdiri boeloe badan. Kita  
telah doedoek deket pada ping-  
giranja itoe djoerang-djoerang,  
dimana ada djaoe dibawa sekali  
dari itoe sekalian batoe karang,  
sembari denger pada itoe treakan  
sebagai soearanja setengah ma-  
noesia jang dateng bersama-sama  
boesa jang menji prat naek dari itoe djoerang.

Dijalan disitoe soeda di-  
potong bagitoe roepa di sekoe-  
liling katinggalannja Reichenbach

hingga menjega orang dapat me-  
soeka kombali d.l.l. Toean roemah  
jang baek tentoeken padakoe di  
dalem itoe soerat bahoea ia  
sendii jaang nanti oeroes hono-  
rariumkoe, selagi itoe njonja  
tida soeka boeat oendang dokter  
bangsa Swiss, dan ia tida bisa  
selaelnya berasa bahoea ia ada  
hadepken satoe tanggoengan  
jang berat.

Ia ada datsng dari Devos Platz,  
dan lagi bikin perdjalanan boeat  
ketemoecken sobatnya di Lucerne,  
kapan itoe penjakit mendadak  
menjerang ia. Beheerde hotel  
pikir bahoea ia tida bisa hidoeper  
lebi lama dari debrapa djiam,  
tetapi ada menjadi satoe ke-  
gerigangan besar bagi itoe njonja  
djika bisa bertemu dengan satoe  
dokter Inggris, dan, djika akoe

# Sin Hit Po.

No. 77 REBO 11 APRIL 1928

Taon ka 5

LEMBARAN KATIGA

Agent di Nederland:  
Publiciteitskantoor "DE GLOBE" Amsterdam.

## Pertjebaän dengan Gratis.

### ANGGOER BRANAK

RECEPT DR LIE TJWAN KIAT ARTS.  
BIKIN KOET BADAN EM TAMBA DARA.



Chemicalienhandel „PROBITAS“ speciaal dagangken obat-batan, speciaal ada kasi kleur Anggoer jang soeda terkenal kamandjoerannia, maka logisch rskal kaleo ANGGOER BRANAK Dr. LIE TJWAN KIAT dikasi pada kita aken dibikin dan ditjoeal dengen garante menoeroet betoel pada receptjuna itoe dokter dan ditanggoeng tjaempoeraan ja terplih kwalii eit No. 1. Kerna kta ada sedia banjak mtiem barang bakal jang kita import sendiri dari Europa, maka kita bisa djoela in anggoer banjak lebih moeiat dari laen firma jang djoela ANGGOER BRANAK. Recept Dr. Lie T'wan Kiat boeat ini ANGGOER BRANAK tjaq HYGIAE semtarang wakteor orang bisa lia pada kita. Kita tanggoeng in anggoer ada mengandoeng dzad-dzad jang baek lebi dari laen anggoer branak, jaitoe dzad: (Albumen, Phosphor, Calcium, Asenicum, enz Kagoenaanji) ini anggoer, jah:

1. Menambah darah dengen lekcas. 2. Bikin koet badan jang lemah atau baearo baek sakit. 3. Bikin napsor makan, gmoek badan dan bikin baek pentjeraan. 4. Ikin koet toelang-toelang. 5. H doekken dijalanan darah. 6. Menjegah siauwkin (orat mellangker). 7. Menjegah rasa males (bin goembira). 8. Basmi penjakt demam malaria. 9. Hilangkan kwaja. 10. Bikin baek tauwong (sakit kepala). 11. Hi angken ngloep pada to lang boekoe. 12. Menghilopken manik klaki dan prampoean. 13. Menjegah bongsial (mimpibers-toeboh). 14. Bikin kekal pengidoepan soami-istril. 15. Menen toekeun prampoean dateng kotor. 16. Menjegah djangan hamil karoeron. 17. Menjegah dijang soesa bersalin. 18. Bikin bersar dari ko rau habis branak. 19. Bikin ringkes baarmoeder (pranakan). 20. Semboekhen pekthay (wit vloed). 21. Bikin binjak aer teie. 22. Mengash toeroenan jang giga.

Keadanannya iki: 1. infi anggoer diikai nam: ANGGOER FRANAK tjaq HYGIAE aken tetapi kegoenaanji boeat orang lelaki sama besarna s.perti boeat orang prampoean dan ken'ati infi anggoer paling bergoena boeat orang PRAMPOEAN JANG BAROE HABIS BRANAK, tida oeroeng besar pentngga soesa oranga lelaki dan prampoean yang ingin awt moeda, ingin badannja n endjadi koet.

Maka sasoeae-orang kita silahkan tjobah ini anggoer jang rasanja manus dan haroen. Saban hari tiga sendok makan soeda tjoekek boeat orang toewa dan tiga hari satero sendok boebor soeda tjoekek boeat anak-anak. Orang boenting dawatko lagi sikit apa djoega boleb minoem ini a ggoer, tida ada pantangan boeat lelaki atau prampoean. Minoem di dalam 1 minggoe soeda lantas bisa liat perobahan da'em toeboh.

Terdjoel di antero tempat dan pembeli awas dengen kita poenja tjaq HYGIAE, jaitoe ANGGOER FRANAK jang TOELEN.

SIAPAN SANGSI MINTALAH TIONG-O ANGGOER BRANAK, DIKASI GRATIS, boeat loear Betawi kirimkan franco f. 0.60, loear Java f. 1.—

Harga botol besar 600 gram. . . . . f. 6.—  
kejil 300 . . . . . f. 3.—  
D.maua-mana tempat ada agnt, semoea agent bajar contant.

### Chemicalienhandel „PROBITAS“.

Molenvliet West 209, Batavia

Agent: I. DJIN SAN, Tjantian straat 47, Soerabaya.

### KRACHTPILLEN „HERCULES“.



Harga 1 botol isi 25 pill f 2.50

1 . . . . . 50 „ f 5.—

Terdjeal en terbiken oleh:

Chemische Fabriek „PATENTIA“  
BATAVIA.

### The Indonesia Corresponding School

Pinto Besar 56 a, Batavia.

Kasi pladjaran dengen soerat menjoerat boeat TJENG IM INGGGRIS dan Wolanda. Diterangkan dengen bahasa Meljoe ren, dah. Ditanggoeng lekas bisa.

Saban 1 vak 4 les f. 1.— saboelan. Boeat bisa di trima djadi moerid, pertama bajar f. 2.50 seperti entree. Kaloe masoeken 5 moerid entreenjavry.

Boleh dapat pertjontohan dengen krim postzegel 25 cent. Toelis lantas, inil djam djoega djangan ajal.

### TIONGKOK

Dr. Wang Ching Wei di Parijs.

Central News Agency di Shanghai poenja correspondent di Parijs wartaken sebagi berikoet; Dr. Wang Ching Wei sekarak berada di Parijs. Iapoenja tjaar perdjalanaan ada sedikit diketahoei oleh orang loearan, katjoeali oleh iapoenja sobat-sobat jang rapet. Hoeboengen pada sihak loear tjoe-ma dilakoeken oleh Dr. Wang poenja secretaris Tsien Chung Ming. Demikian djoega pada wakil-wakil pers jang bikin interview padanja.

Dr. Wang ada belih banjak boekoe tentang politiek dalem berbagi-bagi bahasa asing, dan menoeroet iapoenja pembilangan itoe semoea boekoe-boekoe ia aken batja habis dalem doea taon. Dalem itoe tempo djoega ia aken karang 'Tiongkok poenja soea revolutie', jang ia aken djadiken satoe volume besar. Pada saben pagi sasoea bangoen Wang djalan-djalan dalem park-park di kota Parijs kira-kira stengah djam lamana dan sasoea itoe lantas makan, dan teroes batja boekoe sahingga sore. Malem djam 11 ia baroe tidoer.

Pada selang tida lama sala satoe orang ada tanja kapan Wang aken poelang ka Tiongkok, tapi Wang djawab bahoea ia poenja contract sewah roemah jang ia sekarak tinggal ada boeat zo boelan lamana. Oleh kerna begitoe maka paling sedikit ia aken bisa poelang sahabisnya itoe tempo penjewahan.

Wang di ini waktoe ada asik sama hal tjari pengetahoean, dan terhadep pada oeroes negri ia bilang bahoea ia tida terlaloe pikiun lagi, kerna soeda ada Chiang Kai Shek, dan laen-laen collega, jang ia pertjaja akan bisa rampoengken itoe gerakan Pe-fachun dan penghapcesken verdrag-verdrag pintjang. Dan oleh sebab begitoe maka ia rasa tida penting boeat sekoenjoeng-koe-njeng kombali ka Tiongkok.

### 8 million rahajat Tiongkok jang berada di loear.

Dalem Japan Times ada me-noertoeken bahoea Tiongkok poenja rahajat jang mengombabra di loear negri berdjoemblah 8,000,000 orang. Angka mana ada dioendjoek menoeroet itoe ikoet ikoet gerakan dari Koem-poelan Golok Besar, jang sekarak pengaroenna mendjalar di selatan Manchuria. Sedang dalam kalan-jan siahwee jang tinggi dan tengah perdoedjan mendjadi tjaar pentjarian seharti-hari.

Rahajat di doesoan dan desa banjak jang menampak sengsara, dan kerna begitoe faorang pada ikoet ikoet gerakan dari Koem-poelan Golok Besar, jang sekarak pengaroenna mendjalar di selatan Manchuria. Sedang dalam kalan-jan siahwee jang tinggi dan tengah perdoedjan mendjadi tjaar pentjarian seharti-hari. Pendek lantaran Chang Tso-lin poenja perboeatan kloearken oeang kertas jang boekan banjaknja, moral rahajat menjadi banjak roesak lantaran tinggal 'di poelo - poelo Philipijn. Orang Tiongwa jang mengoembara di Amerika itoe doeza per tiga ada baseral dari Canton dan Amoy. Iaorang poenja pentjarian jalih boeka restaurant, penatooe, dan sebagai pendjoeal barang-barang keno, dan curio.

Selaen Autralie dan Hongkong, lebih dari 150,000 orang Tiongwa jang tinggal di tanah-tanah djadidahan Inggris di berbagi-bagi podjok dari doenia. Di Hongkong banjaknja pendoedoek Tionghoa ada 444,648 orang. Di Nederlandsch Oost Indie ada tinggal 2,825,000 orang Tiongwa, jaitoe djoemblah pendoedoek Tiongwa jang paling besar.

Ada mengeraken kaloe di Japan poenja tanah kekoesaan tjoema ada berdiam 3000 orang Tiongwa, itoengan maua ada dioendjoek oleh statistiek officieel. Di Indo-China (Kolonie Fransch) ada tinggal 1.020,000 orang Tiongwa, sedeng laen-laennja ada sebagai berikoet: Annam 120,000; Malaja 903,000; Macao 71,000; Peru 45,000; Siberie 27,000; Australie 25,772; dan Ceylon 2,500. Emigranten Tiongwa jang terpentjar di laen laen bagian boemi berdjoemblah sakira 82,000 orang.

Kota-kota Tiongwa di loear negri jang besar ada teritoeng di New York, Chicago, Los Angeles, San Francisco dan London.

### Pemoekaan hoeboengen express antara Shanghai dan Chengchou.

Pada selang tida lama Dr. C. T. Wang directeur-generaal dari pereosahan spoor Lung-hai, ada keloearken satoe notifikasi jang menoeroeken bahoea satoe hoeboengen baroe dengen express antara Shanghai dan Chengchou di Honan ada dibikin, Chengchou ada mendjadi tempat bertemoe-nya lijn Lung-hai dan Peking.

Hankow. Menoeroet itoe soerat pemberian taoe ada ditoetoeken jang socatoe pelantongan dari Shanghai djam 8,50 pagi dan bertemoe pada trein jang dateng dari Pukow di Hsuehchou, boeat sampe di Chengchou dalem tempo 35 djam.

Kongsi spoor Lung-Hai ada diriken gedong-gedong mingeip di Chengchou dan Hsuehchou oen-toek keperloeannia penoempang penoempang spoor.

### Harta bandana Dr. Wang tida dibeslag.

Sebagimana doeloe kita telah perna wartaken bahoea harta bandana Dr. Wang Ching Wei, Chang Fa Kuei, Huang Chi Hsiang, dan Kan Nai Kuang ada dibeslag oleh kantoor kasantosahan di Canton. Blakangan Dr. Tsai Ijuan Pei ketot kawat pada authoriteit di Canton boeat minta diterangkan kabeneranana itoe warta. Oleh tjabang Politieke Raad di Canton ada didjawab bahoea itoe titah soeda dioeroengken. Katjoeali pada harta banda kapoenjahnna Kan Nai Kuang pemeslahan masih ditetepken, kerna ia ada tersanga menelen oewang negri.

### Keadahan di daerah ke-koeasahan Chang Tso-lin.

Dari Manchuria Selatan ada wartaken jang beurs-beurs di Hailung, Liaohu, dan Shantze-heng ada tergontjang berhoeboeng dengan merosotna oeang kertas Fengtien, jang Chang Tso-lin kloearken dengen sasoea sendiri oentoek menoeroepin ongkos militair. Kapertijahan dari oewang kertas itoe sekarak soeda tida ada sama sekali. Kalangan dagang lebih soeka goenaken dollar perak dan yen Japan. Di Kota-kota sepandjang djalan-ljin-ljin Feng-hai dan South Manchurian Railway pasar-pasar ada sanget sepi, banjak toko ada ditoetoep.

Ini hal sebagian djoega ada disebabken oleh harganja barang jang kliwat tinggi, kerna soedagar-soedagar tida maoe djoel barangna terlaloe banjak. Di Liaohu dan brapa kota lagi sampe ada dilakoeken itoe tjara penoekaran barang jang primitief.

Rahajat di doesoan dan desa banjak jang menampak sengsara, dan kerna begitoe faorang pada ikoet ikoet gerakan dari Koem-poelan Golok Besar, jang sekarak pengaroenna mendjalar di selatan Manchuria. Sedang dalam kalan-jan siahwee jang tinggi dan tengah perdoedjan mendjadi tjaar pentjarian seharti-hari. Pendek lantaran Chang Tso-lin poenja perboeatan kloearken oeang kertas jang boekan banjaknja, moral rahajat menjadi banjak roesak lantaran tinggal 'di poelo - poelo Philipijn. Orang Tiongwa jang mengoembara di Amerika itoe doeza per tiga ada baseral dari Canton dan Amoy. Iaorang poenja pentjarian jalih boeka restaurant, penatooe, dan sebagai pendjoeal barang-barang keno, dan curio.

Dari Tsingtao ada dikabarkan jang kantoor penoeloeng rahajat soesa di sana pada ini waktoe ada mondok bilang riboe orang soesa, jang kebanjakan terdiri dari pamepoean dan anak-anak, dalem mana ada banjak djoega terdapat prampoean jang sedeng hamil. Oleh kerna begitoe maka tempat piarahan anak dan bersalin dari itoe tempat piarahan orang mis kin lagi diloeaskan, oentoek menjoekep kaperloean. Sedari boelan pertama dari taon Imlik sampe sekarak djoemblahnja orang sengsara jang meliwatin Tsingtao boeat pergi ka Manchuria oetara ada 70,000 orang ka atas. Oleh Kuang Ijen Tang di Tientsin tjaar penoeloengan ada dikerjaen dengen giat, jaitoe kirim orang ka berbagi-bagi tem pat boeat bu anak-anak jang sedeng dijoele do... iara da lemn itoe roemah miskin...

### Doenia Islam.

(Oleh kita poenja speciale Moeslim correspondent).

Afghanistan. Sedari taon 1919 Afganistan boleb dibilang soeda moelai bangoen dari tidoernja. Ia tida soeka kettinggalan dari laen-laen bagian doenia. Emir Amanullah Khan jang soeda rampas itoe keradja'an dari ia poenja paman terboenoeh sekarang njatah sekali taoe dan mengarti bahoea ia poenja negri tida bisa mendapet kemerdekaan jang tjoekek djika ia tida madjoe dengan kemaoeuan djemannia dan dari sebab itoe ia bikin banjak sekali perobahan dalem semoea departement di negrinja.

Ia tida tinggalken adviseur-adiveur bangsa bangsa asing di

pekerdjaken pada beberapa tempat jang perloe. Sebelonja ia naek mendjadi radja di atas tachta keradja'an Afganistan, Monsieur Raymond Furon bilang bilang tida terdapat orang-orang Europa di Afganistan tetapi sekarak djoemblahnja bangsa Europa ada banjak dan bakal bertambah. Ama nullah Khan djalanken politiek jang sama-rata pada jang boekan kaeom Moeslimin dan Moeslimin penoempang penoempang spoor.

Albanië.

Sebab ada saingen keras degen Bank of Athene jang di kapitali oleh bangsa Griek maka

Mussolini soeda bilang pada wazir Griek soepaja semoea bank Griek berlaloe dari Albanië.

Soerat-kabar Telegraph jang keluar tiga kali dalem satoe minggoe dan dipimpin oleh M.C.

Chekrezi, pengarang boekoe 'Albania Past Present' soeda distop oleh Gouvernement Albanië, kerna ia membeberken resia diantara Griek dan Italie jang maoe membagi pada Albanië. Matinja soerat-kabar Telegraph sekarak timboleg lagidoe soerat kabar di Tirana dengen nama Kombi Spitar dan Shqipniya jang kedoea dapat subsidie dari Italie.

Kecadaan di Albanië semingkin diajoi kaloet sebab Italie maoe pegang semoea keinginan bangsa Albanië, jang sekarak mendjadi marah sekali pada Italie. Beratoesan bintang dari Italie soeda sampe di Tirana boeat dikasikan pada leden parlement jang toendjang pada tractaat Italie Albanië.

Egypte.

Gouvernement Egypte sekarak maoe boeka lagi iapoenja legatie di Brussel, Belgie sebab ada perloe perhoeboengan dagang diantara kedoea negri ini. Djafar Wali Pacha, Minister Publiek Werken bernama Aly Shamsy Pacha minister van Onderwijs dan Rashwan Pacha wd. minister van Landbouw dan bebrapa achli taneman dan irrigatie soeda pergi ka Kharga dan Dakhla, jatoo tempat jang banjak ditanemin padi. Sebalik itoe tempat ada berdjangkit malaria, maka aken dijalankan atoeran soepaja laen boeah-boeah atawa taneman-ta neman jang ditaneman disitoe dan djangan padi.

Dengan kegiatanja corresponsent soerat-kabar Times di Egypte, sekarak soeda diboeka Press Lunch Club dimana waktoe pemboekan anna soeda berkoempoel journalist-journalist Egypte dan Ingris dan laen-laen bangsa Europa, jang membitjaraken tjara beginana moesti memberi faedah pada publike opinie di Egypte dan di Europa. Ini persidangan soeda dipimpin oleh seorang Egypte Kristen Dr. Fraes Nimir, jaitoe journalist jang paling toea di Egypte dan soeda diangkat menjadi President dari ini Club, Secretarisja ini Club ada Mr. Mahmoud Aboot Fath dari soerat-kabar Ahram.

Oeroesan sama England masih tida bisa tjetjok dan leider kaeom Nationalisten jang mendjadi djoega kepala Gouvernement sekarak ada berhati-hati bikin perendoengan sama England dengan memegang troes punt kemerdekaan negrinja dengen tanggoeng keslametanja bangsa-bangsa asing.

Tapi belon taoe beginana moesti Inggris nanti berboeat dengen semoea apa jang dimadjoeken oleh Egypte. Mousata Nahas, leider Wafid dan Minister President Egypte ada berbasal dari kaeom tanji, taoe soeda toeroenan memegang jabatan gubernement, maka ia diharap ada lebil ati ati dari Zaglul Pacha. Damsjik soeda dipilih mendjadi kepala Gouvernement.

Sjech Tadioeddin atawa Kadhi besar ini soeda njataken pikiranja aken bangoenken perasaan Arab menoeroet atoeran Mandat, jaitoe aken bekerdj ber-sama-sama dengen pembesar Frankrijk. Ini katangan dinjatahken sesoedahnja Ahmad Namy Bey kasih taoe jang Frankrijk soeka hormaten perasaan persatoean bangsa Arab Syrie. Djoega dengen adanja ini pemilihan baroe, Frankrijk berdjandji aken ha-

pokesken wet perang dan censor pada kabaran-kabaran, djoega aken dikasi ampoenan pada orang-orang jang soeda brenti doeloe melawan pada Mandaat Frans.

Boekan moedah boeat Syrie aken lekas mendapat zelf gubernement seperti Irak, se

## Pengatahoean

Oedjan bintang dari langit.  
(Pemandangan adjaib di atas oedara.)

Seperti kita soeda toelis, kejadian-kedjadian heran dan adjaib di laen atmosphere (benda tjaer jang ada pada sepoeternja ini doenia), sering kali tertampel oleh kita manoesia di alam ini, begitoealih satoe pemandangan jang sanget adjaib sekali soeda keliatan di Skansholm, Sweden, pada baroesan 4 taon jang telah liwat.

Pada tanggal 22 Januarie 1924, di waktoe moelai petang pada koetiika boelan boender tanggal 15, atkala boelan jang trang sebagi naek keliatannya dari poen-jek poentjek penggoenoengan, waktoe itoe seantero pendoedoek di Skansholm telah menampak satoe pengliatan di oedara jang sanget heran dan adjaib sekali boleh dijadi djoega pemandangan ini bisa keliatan oleh pendoedoek jang tinggal pada seantero bilangan Arctic, di seblah Barat dari Sweden. Ini pengliatan jang loear biasa diatas langit, itoe koetiika orang namaken sebagi kembang-kembang api dari nature, dari kedjadian jang mana saope membuat sesoateoe an-ding dijadi menggonggong kepada boelan.

Oleh kerne matjemna itoe kejadian di atas oedara ada sanget inda dan gilang-goemilang, maka koetiika itoe pemandangan nampak keliatan, boekan sedikit orang-orang jang achli dalam hal peta-ken sesoateoe pengliatan, soeda perloken dengan sigra teekend kedjadian itoe sama roepa-roepa warna, perces menoeroet warna jang bermatjem-matjem dari itoe pengliatan, hingga soerat kabar London News soeda bisa moeat matjemna itoe pemandangan jang sanget adjaib. Dan dari in teekenan kita dijadi bisa menoeter dengan ringkes di sini kedjadian itoe.

Bermoela, koetiika sinar terang dari remboelan jang boender moelai naek keliatannya dari oedjoeng moeka boemi, pada sinarnya jang moentjratada terbitsatoe lingkeran terang jang berwarna mera sebagi pelangi. Dan disampingnya lingkeran ini, kanan-kiri ada berdiri doea pilai api jang moentjrat naek dari moeka boemi, dengan ber-warna roepa-roepa kleur.

Kamoedian sebagai pengliatan jang kadeoa, koetiika itoe boelan jang boender soeda naek dan tertampak di atas langit, tjaahanya jadi lebi mera dari boelan biasa. Tapi disampingnya pada kanan dan kiri dari boelan itoe, masing-masing ada terdiri lima baris pilai api, sesoateoe pilai ini ada berwara-lima matjem djoega.

Tida berapa lama ini peman-dangan lantes beroba dijadi peng-liatan jang katiga, jaitoe sinarnya boelan itoe dijadi lebi koening mas dan mempoenjai ekor jang sorotken sinarnya ka moeka boemi. Sedeng itoe pilai keliatannya jadi lebi berkobar, serta tinggi-na nampak semangkin datar dari bermoela.

Pemandangan jang keampat adalah pada sepoeternja itoe boelan seperti ada kebakaran, remeng remeng sinarnya remboelan itoe dijadi sedikit gelap, sedeng war-nauja jadi lebi koening toea. Tapi itoe pilai api jang ada di kanan-kirinya, dengan mendak moentjoeel poela masing-masing satoe barisan.

Pengliatan jang kalima adalah, itoe barisan pilar-pilar dengan mendak koempel mendjadi karen malemna, di Detroit poena kedjadian jang boelan ini telah dijadi gelap gnelita. Dr Adams soeda menoelis dari balii sebagi beriket: "ampir semoea orang jang keluar pintoe di waktoe petang, soeda k-sasaran jalanan pada koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter, N.H. quoted by Mr. Gage to the Historical Society" pages 426-431).

Pada tanggal 13 November 1833, djoega soeda kedjadian oedjan bintang dari langit. Dari hal ini Mr. Henry Dana Ward soeda tjeritakan banjak sekali dalam boekoena. Poen pada lembaran 329 dari boekoe Our First Century ada tjeritakan dari hal ini oedjan bintang seperti begini:

Femandengan jang begitoe inda dan locas sekali dari oedjan bintang soeda terkenal kedjadian

berwana mera serta semoea matjem-matjem warna.

Pemandangan jang kadlapan berobah menjadi tanda kruis pada ampat pendjoeroe (cross formation), ditenganya ini kruis itoe boelan boender ada tergan-toeng. Tapi, di sasbeatoe oedjoeng dari ini tanda kruis, ada bersinar garisan garisan warna poeti sal-dje dan mera toea.

Sampe djam poekoe 10.15, ampir tengah malam, koetiika itoe boelan soeda naek tinggi di atas langit, pemandangan itoe dijadi berobah jadi satoe lingkeran besar dan di atas ini lingkeran boelan itoe ada menempel sebagi tergantoeeng pada boenderan jang paling bawah. Betoel seperti lingkeran itoe soeda dioekor terbagi ampat, pembagian itoe ada tanda dari lima warna (ngosek) atas dan bawah; dan antara doea pem-bagian pada lingkeran jang di-bawah, di sitolah boelan ada menempel.

Koetiika djam soeda poekoe 10.45, itoe pengliatan berobah menjadi doea lingkeran poeti seperti saldjee, sebagian lingkeran ini menoempang soesoan satoe dan laen, sedeng dalemna ada lagi satoe lingkeran ketjil, tengah-na terpentang dengan kruis poeti bersinar mera [intricate formation of rings and a cross] dan ditenga sitoe boelan ada ma-nempel.

Tatkala ini pemandangan ter-tampak oleh orang banjak, waktoe itoe oedara bersi dan langit berwarna biroe, hingga ini kedjadian aneh di atas oedara dijadi njata sekali keliatan. Orang-orang jang soeda menjaksiken penglia-tan ini toelis pada London News, itoe pemandangan jang gilang-goemilang di atas kaindra'an tinggi, soeda tertijitak begitoe dalam kepada ingetannya semoea orang jang telah meliat kedjadian itoe, sedeng andjing-andjing dijadi goemeteran dan tida poeteasnja mengaoeng kepada itoe boelan jang adjaib.

Kedjadian ini orang dijadi ter-iget aken perkataannya Brutus kepada Julius Caesar begini: "Akoe lebi soeka mendjadi satoe andjung dan menggonggong kepada boelan dari pada seorang Roman begitoe roepa." Dan me mang pemandangan begini orang bilang, belon perna dalam per-ingetannya orang idoep ada menampak pengliatan jang begitoe doea pilai api jang moentjrat naek dari moeka boemi, dengan ber-warna roepa-roepa kleur.

Kamoedian sebagai pengliatan jang kadeoa, koetiika itoe boelan jang boender soeda naek dan tertampak di atas langit, tjaahanya jadi lebi mera dari boelan biasa. Tapi disampingnya pada kanan dan kiri dari boelan itoe, masing-masing ada terdiri lima baris pilai api, sesoateoe pilai ini ada berwara-lima matjem djoega.

Tida berapa lama ini peman-dangan lantes beroba dijadi peng-liatan jang katiga, jaitoe sinarnya boelan itoe dijadi lebi koening mas dan mempoenjai ekor jang sorotken sinarnya ka moeka boemi. Sedeng itoe pilai keliatannya jadi lebi berkobar, serta tinggi-na nampak semangkin datar dari bermoela.

Pemandangan jang keampat adalah pada sepoeternja itoe boelan seperti ada kebakaran, remeng remeng sinarnya remboelan itoe dijadi sedikit gelap, sedeng war-nauja jadi lebi koening toea. Tapi itoe pilai api jang ada di kanan-kirinya, dengan mendak moentjoeel poela masing-masing satoe barisan.

Pengliatan jang kalima adalah, itoe barisan pilar-pilar dengan mendak koempel mendjadi karen malemna, di Detroit poena kedjadian jang boelan ini telah dijadi gelap gnelita. Dr Adams soeda menoelis dari balii sebagi beriket: "ampir semoea orang jang keluar pintoe di waktoe petang, soeda k-sasaran jalanan pada koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter, N.H. quoted by Mr. Gage to the Historical Society" pages 426-431).

Pada tanggal 13 November 1833, djoega soeda kedjadian oedjan bintang dari langit. Dari hal ini Mr. Henry Dana Ward soeda tjeritakan banjak sekali dalam boekoena. Poen pada

lembaran 329 dari boekoe Our First Century ada tjeritakan dari hal ini oedjan bintang seperti begini:

Femandengan jang begitoe inda dan locas sekali dari oedjan bintang soeda terkenal kedjadian

BOEAT LABOER POETI TEMBOK

GAMPING MARMER

terisi di dalam bilik

MERK



Njang soeda terkenal  
KWALITEIT PALING BAEK

Boleh dapat beli

di Probolinggo

Lauw Kian Hok

Hotel Welkom,

di Pasirian

Kho Koen Tioe

di Loemadjang

Kho Koen Tioe

Di Paseroean

Tan Khing Lam

36 560

di beberapa tempat dalam tempo

jang baroe. Tapi jang paling

loes dan inda sekali perna di-

tjatet adalah, pada tanggal 13

November 1833, pada salebar

oedara diatas seloeroe Amerika

Sariket, beberapa djam lamanya

itoe kaindahan telah kedjadian

Tida satoe pemandangan diatas

oedara jang perna kedjadian di

ini negri sedari adan perda-

mian, jang mana telah dilat de-

ngan legitoen banjak kaindahan

oleh sebagian tingkat dari

pendoedoek atau dengan begi-

toe banjak ketakoetan dan koe-

watir oleh golongan jang laen.

... Dalem tempo 3 djam teroes-

meneroes, orang pertjaja jang

Pengadilan soeda dateng mela-

ken menoegeoe pada waktoe ter-

bitnya matahari.

Saorang toekang peladang pa-

da seblah Selatan dari itoe ba-

noea ada toeteerken itoe kedja-

dian seperti brikoet:

Dengen mendak saja dijadi terkejot mendengar treaken-treaken jang begitoe sedi jang saja telah perna dengar. Treaken dari ketakoetan dan oetjapan minta pengampenan bisa terde-nger dari semoea orang Negro dari 3 onderneming, djoembalan-jina-kira-kira 6 atau 800 orang. Sedang dengan bernafsoe dan tahan napas saja dengarkan sebab-na ini perkaera, saja dengar soeara ramang-ramang - memanggil saja poenja nama dimoeka pinto. Saja berbangkit dan mengambil saja poenja pedang, saja berdiri dimoeka pinto itoe. Pada koetiika itoe saja dengar bebrapa soeara masi sadja meminta saja bangoen dan berkata: "Oh, Allahkoe, doenia kebakaran!" saja kemoe-dian soeda boeka saja poenja pinto dan itoelang seeker bisa dibilang jang bikin saja dijadi goemeteran dan tida poeteasnja di-tema-ping. Pada koetiika itoe saja dengar bebrapa soeara masi sadja meminta saja bangoen dan berkata: "Oh, Allahkoe, doenia kebakaran!" saja kemoe-dian soeda boeka saja poenja pinto dan itoelang seeker bisa dibilang jang bikin saja dijadi goemeteran dan tida poeteasnja di-tema-ping. Pertandingan pengabisan boeat stedenwedstrijden bangsa Tionghoa, kita poenja speciaal-verslag gever toelis lebih djaoe:

Finale: 8 April 1928,  
the big match —

Soerabaya — Batavia

3-1.

Pertandingan pengabisan boeat stedenwedstrijden bangsa Tionghoa, jang dilakuan pada hari Minggo 8 April 1928, adalah antara :

Tiong Hoa — Soerabaya

Versus

U.M.S. — Batavia,

kedoea perkoempoelan mana, menoeroet kita poenja verslag jang doeloean adalah jang maneng di hari kedoea dan pertama.

Ini pertandingan, jang sedari lima taon paling blakang adalah jang paling penting antara se-moea pertandingan-pertandingan di stedenwedstrijden bangsa Tionghoa, adalah satoe pertandingan antara doewa oude-rivalen (moesoe lama), jang tenaganja satoe sama laen ampir tida ada perbedahan. Sekean lama dengan soesa sekali Tiong Hoa-Soerabaya

sambil mendongkak sekira seratus orang ada berloetoet di atas tana, jang laen tida bitjara sepa-ka soeara, sedang golongan jang laen poela menggrrendeng dengan penjesalan sedi, tapi iaorang poenja tangan semoea terangkat keatas, bermoehoek kepada Allah boeat lindoengken kepada Allah boeat lindoengken doenia dan iaorang. Pemandangan ini sasoenggoenja sanget loear biasa sekali, sebab bin perna oedjan lebat jang dijat begitoe tebal dari pada itoe bintang bintang jang goegoer ka boemi, menoeroet timoer, batav, oetara dan selatan dalam satoe koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter, N.H. quoted by Mr. Gage to the Historical Society" pages 426-431).

Pada 19 Mei 1780 malem pada waktoe boelan trangbenderang baroesan ke-taren malemna, di Detroit

poena kedjadian jang boelan ini

telah dijadi gelap gnelita. Dr Adams soeda menoelis dari balii sebagi beriket: "ampir semoea orang jang keluar pintoe di waktoe petang, soeda k-sasaran jalanan pada koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter, N.H. quoted by Mr. Gage to the Historical Society" pages 426-431).

Pada 19 Mei 1780 malem pada waktoe boelan trangbenderang baroesan ke-taren malemna, di Detroit

poena kedjadian jang boelan ini

telah dijadi gelap gnelita. Dr Adams soeda menoelis dari balii sebagi beriket: "ampir semoea orang jang keluar pintoe di waktoe petang, soeda k-sasaran jalanan pada koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter, N.H. quoted by Mr. Gage to the Historical Society" pages 426-431).

Pada 19 Mei 1780 malem pada waktoe boelan trangbenderang baroesan ke-taren malemna, di Detroit

poena kedjadian jang boelan ini

telah dijadi gelap gnelita. Dr Adams soeda menoelis dari balii sebagi beriket: "ampir semoea orang jang keluar pintoe di waktoe petang, soeda k-sasaran jalanan pada koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter, N.H. quoted by Mr. Gage to the Historical Society" pages 426-431).

Pada 19 Mei 1780 malem pada waktoe boelan trangbenderang baroesan ke-taren malemna, di Detroit

poena kedjadian jang boelan ini

telah dijadi gelap gnelita. Dr Adams soeda menoelis dari balii sebagi beriket: "ampir semoea orang jang keluar pintoe di waktoe petang, soeda k-sasaran jalanan pada koetiika maopelang ka roemah. Itoe kegelapan ada perkara jang sanget loear biasa dan sepotong ker-tas poeti jang diatjoengken beberapa inches di depan mata, tida bisa bisa keliatan sama djoega seperti orang tida bisa liat sama sepotong kaen jang paling item. (Mr. Tenney, of Exeter

gian Tiong Hoa ada djaoe lebih koeat dan lakoeken kontjian, tapi semoea tida berasil. Dari sala satoe penjerangan, kombali achterhoede lakoeken langgaran dalam lijn jang terkenal, hingga dioenjoek kombali titik poeti. Tida taoe apatah sebabnya jang betoel, tapi satoe keklirorean dari Chin Hoat iuf kali adalah boeat tida goenaken kaki jang betoel dan tjojtior seperti biasa ia berboeat. Ini kali bolo dengan keras sekali ngiprit ka samping doel, hingga degen gedrok kaki poen Chin Hoat brangkat lagi ka tempatnya.

Begitoelah pertandingan berjalan lagi sekouetika lamanya dengan penjerangan dari kedewa sihak, tapi tida bisa lantes berasil baek. Sampe kira-kira 6 minuut seblonja pertandingan abis, disitoelah Batavia dapetken kans djoega boeat belaken iapoenji kehormatan. Satoe voorzet dari kanan, oleh achterhoede Tiong Hoa dilakoeken dengan tida terlarol betoel, hingga membikin voorhoeve U.M.S. dapetken koetika boeat grebek pada Hol Gie dan achirnya itoe koelit boendemasoe daem doel dan stand beroro dijdi 3-1.

Dapetken ini kemenangan U.M.S. bergerak lebih goembira lagi, tapi sebaliknya achterhoede Tiong Hoa djaga dengan baek. Djoega voorhoeve Tiong Hoa roepanja tida begito senang dengan itoe 3-1 dan beroelang oelang dengan singit sekali trio Soerabaja lakoeken penjerangan, tapi semoea sia-sia sadja.

Begitoelah pertandingan berachir sampe waktue referee kasi tanda "brenti" dengan 3-1 tetep sadja bocat Soerabaja poenja kemenangan, hingga kombali ini taon Soerabaja (Tiong Hoa) pegang itoe kampioenschap, jang sekarang tentoe ada sah sebetolna!!!

Pada malemja di gedong perkoemoean U.M.S. dibikin pembagian prijs, pada waktue mana toean Tan Tek Jang sebagai leider dari itoe elstal jang pergi ka Batavia trima: Tiga wisselbeker masing-masing dari Lloyd's Combinatie, Tjoa-toan-hoen dan Levensverzekerung "Amsterdam". Lebih djaoe doea beker dengan tentoe sekarang kepoenja'anja Tiong Hoa, jaitoe: Olimo-beker dan Moon-opera-beker. Poen di trimaken satoe bendera kampioen dari C.K.T.H. dan satoe beheeve trofee dari Jacobson v.d. Berg dan satoe gambar perak dari Khouw & Lie.

Boeat spelersnya ada dibriken topi-helmoed poeti oleh John Forward's Helmhoedenfabriek di Batavia dan lebih djaoe 11 medaille perak (kampioen) dari C.K.T.H. Ini barang jang paling blakang oleh toean Tan Tek Jang pada itoe malem djoega diserakan pada toean Tan Chin Hoat, captain dari elstal tersebut, toean mana sebaliknya lantes bagiken pada spelers, jang waduj daptken itoe barang-barang.

Boeat verlierer ditrimaken satoe beker dan satoe vaandelmedaille perak.

Boeat lengkepin ini verslag, di bagian sebla bawah kita moateken stand-stand dari semoea pertandingan stedenwedstrijden, dengen diterangkan sadjelas-djelasnya semoeana:

Wed strijden 1928, di bawah penilikannja C.K.T.H.: Voorwedstrijden 1928 dilakoeken semoea pada 23 Maart 1928:

Soerabaja: Tiong Hoa — Hak Sing Hwee 2-1  
Cheribon: U.M.S. — IJ.N.H. 3-1

Pekalongan: C.S.A. — T.H.H. 1-1 (C.S.A. menang ondei).

Tegal: IJ.M.C. — T.O.A. 1-0  
Stedenwedstrijden 1928 dilakoeken di Batavia pada:

6 April 1928: U.M.S. — IJ.M.C. 2-1 (U.M.S. menang dari penalty)

7 April 1928: Tiong Hoa — C.S.A. 7-0

8 April 1928: Tiong Hoa — U.M.S. 3-1 (Tiong Hoa menang dengan sah)

Boeat 1928 djadi Tiong Hoa jang djaoe kampioen dengan sah betoel!!

CLUB: maenah: kala: punt: voor rata rata

Tiong Hoa 3-3 -- 6 12 2 2  
U.M.S. 3 2 - 1 4 6 5 1-33  
T.H.H. 1 - 1 - 1 1 1 1-  
Y.M.C. 2 1 - 1 1 2 2 1-  
C.S.A. 2 - 1 1 1 1 8 0-50  
H.S.H. 1 - - 1 - 1 2  
Y.N.H. 1 - - 1 - 1 3  
T.O.A. 1 - - 1 - 0 1

Di boeang ka Boven Digoel.

Stand 1927-1928 (C.K.T.H.)

|           |   |   |   |    |    |   |    |      |
|-----------|---|---|---|----|----|---|----|------|
| Tiong Hoa | 6 | 6 | - | 12 | 20 | 6 | 2  |      |
| U.M.S.    | 3 | 2 | - | 1  | 4  | 6 | 5  | 1-33 |
| Y.M.C.    | 4 | 2 | - | 2  | 4  | 6 | 4  | 1-   |
| C.S.A.    | 4 | 1 | - | 2  | 3  | 5 | 12 | 0-75 |
| T.H.H.    | 2 | - | 1 | 1  | 1  | 2 | 3  | 0-50 |
| H.S.H.    | 2 | - | - | 2  | -  | 2 | 5  | -    |
| Y.N.H.    | 1 | - | - | 1  | -  | 1 | 3  | -    |
| T.O.A.    | 2 | - | - | 2  | -  | 0 | 4  | -    |

Stand 1917-1928 (Dari bermoeila, hingga direken djoega pertandingan antara sadja tiga kota):

|           |    |    |   |   |    |    |    |      |
|-----------|----|----|---|---|----|----|----|------|
| U.M.S.    | 20 | 12 | 5 | 3 | 29 | 33 | 16 | 4-45 |
| Tiong Hoa | 22 | 11 | 4 | 7 | 26 | 38 | 24 | 1-18 |
| C.S.A.    | 16 | 4  | 4 | 8 | 12 | 18 | 25 | 0-75 |
| IJ.M.C.   | 11 | 4  | - | 7 | 8  | 9  | 23 | 0-73 |
| T.H.H.    | 2  | -  | 1 | 1 | 2  | 2  | 3  | 0-50 |
| H.S.H.    | 2  | -  | - | 2 | -  | 2  | 5  | -    |
| Y.N.H.    | 1  | -  | - | 1 | -  | 1  | 3  | -    |
| T.O.A.    | 2  | -  | - | 2 | -  | 0  | 4  | -    |

Stand 1921-1928 (Djadi moelain ampat kotasadjap sampe sekarang):

|           |    |    |   |   |    |    |    |      |
|-----------|----|----|---|---|----|----|----|------|
| U.M.S.    | 13 | 9  | 2 | 2 | 20 | 23 | 9  | 1-54 |
| Tiong Hoa | 20 | 11 | 3 | 4 | 25 | 36 | 15 | 1-25 |
| C.S.A.    | 11 | 3  | 2 | 6 | 8  | 9  | 20 | 0-72 |
| IJ.M.C.   | 11 | 4  | - | 7 | 8  | 9  | 23 | 0-72 |
| T.H.H.    | 2  | -  | 1 | 1 | 2  | 3  | 0  | 50   |
| H.S.H.    | 2  | -  | - | 2 | -  | 2  | 5  | -    |
| Y.N.H.    | 1  | -  | - | 1 | -  | 1  | 3  | -    |
| T.O.A.    | 2  | -  | - | 2 | -  | 0  | 4  | -    |

Achirnya diterangkan, jang degen kemenangan Tionghoa dari C.S.A. dalem pertandingan hari kedewa [7 April 1928], jaitoe dengen 7-0, sekarang adalah Tionghoa—Soerabaya jang pegang record, jang paling banjak dapetken kemenangan goal, selamanja stedenwedstrijden! Belon perna satoe perkoemoealan jang mana djoega, maski U.M.S. dari Batavia jang terkenal, ada satoe kemenangan jang begitu besar!

Boeat penoetop: Kita poenja slamet pada Tionghoa boeat itoe semoea selakoean dan kemenangan dalem stedenwedstrijden jang baroesan ini, dimana djoega namanya »Soerabaya« djadi terbelak betoel-betoel!

Voetbal di Tegal.

Tentang pertandingan antara T.O.A.—Tegal versus Tiong Hoa Soerabaya, jang berada dalem perantauan poelang, kita bisa wartaken, jang T.O.A. Tegal dapetken kemenangan 1-0.

Lantaran kekoerangan tempat, maka djoega verslag lebih lengkap akan dimoat pada hari besok lebi djaoe dan lebi tegesna!

**INDONESIA**  
Penggelapan.

Aneta kabarken dari Menado bahoe Pussing, saorang Minahasa tele mendapet itoe teedoehan soeda gelapken oeang f 1200, — boeat keroegiannya Celebes Drukkerij di Makassar, dimana doeloe ia perna beker. Atas prentahnya officier van Justitie dengen dianter politie, ia dibawa ka itoe tempat.

**Pendjara di Malang.**  
Dikabaken bahoe Jhr. S. A. H. Nahyu telah diangkat sebagai directeur klas tiga pada pendjara di Malang. Ia bakal mengroes keadaan di sitoe.

**Congres I.E.V.**  
Dari Djokja dikabarken: —

Dalem vergadering dari I.E.V., telah diambil poeteesan, sasoedanja diadaken debat ten tang politiek dari ini persariketan, boeat pegang tegoe boenjinja statuten jang sekarang, dan tida adaken perobahan satoe apa pada standpunkt berhoeboeng dengan pengeroesan pakoemoealan sabah sekarang.

Pendirian kring telah ditetapken menoeroet voorstel dari hoofdstuur. Diambil poeteesan boeat berdiriken satoe spaarbank dan satoe fonds pertoendjangan.

Toean De Hoog telah diangkat menjadi voorzitter, dan pakerdjaan ini ia telah trima boeat lamanya satoe taon. Lid-lid bestuur jang berenti toean-toean Zeydel, Beets dan De Jong Swemer telah dipilih kembali. Sebagi gantinya toean Zaalberg marhoem telah diangkat toean Cohen.

Tempo ada ditanja pikiran dari orang-orang jang dateng, telah diendoenka kainginan soepaja orang adaken fonds jang dikasih nama "Zaalbergfonds", dan diserakan dalem tangannja hoofdstuur.

**ADVERTENTIE**  
**EMMA KLINIEK**

Scheepmakerstraat No. 3  
Podjokan Palmenlaan, Tel. 996 Z  
Soerabaja.

BOEAT

BIKIN BETOEL GIGI.

Harga dan pakerdjaan seperti di Europa.

Djam bitjara: ( pagi 8-10  
( sore 4-6

Toendjoengan 41 Tel. 660 Z.  
1 3 6

Dr. TIO TJWANG GIE

Arts  
Simpang Doekoe 7, — Soerabaya

Telefoon Z. 201.

Algemeene praktyk.

Boeat penjakit di dalem, penjakit di jalanan kenting, dan toeoeng orang branak.

Speciale boeat preksa darah dari segala penjakit.

Djam bitjara: ( Pagi 7,30-9  
( Sore 4,30-6

Dr. TENG SIE HIE

Arts  
Telefoon Zuid 606.

Boeat penjakit orang tua dan anak-anak.

SPECIALIST penjakit koelit dan pramoean. Preksa dara.

Djam bitjara djoega hari besar (selasa Minggo).

Polikliniek Bongkaran 37,  
Pagi 8-10, Sore 5-6,30.

Panggilan waktue hari Minggo  
kaloear kota bisa tereken enteng.

31 232

Dr. Goei Thien Sing

TOEKANG GIGI  
Tjantian Doekoe 51, — Soerabaya

—

ONG SEE HIN

specialist Sir Sin Dentist.

Pranakan Tionghoa dari Singapore

Djagalanan 51, — Soerabaya.

Mendjalankan praktyknya, telah loeloe dalem oedjian ilmo menjoe boe dan ganti gigi porcelein boengkoes mas atau platina. Pakerdjaan radjin dan koeat seperti Europa.

Djoega bisa bikin plaat mas atau perak, tida oesah pake karet. Bisa djoega di panggil dateng diroemah.

13

lid P. K. I., di Soemedang, paling blakang beroemah di Soemedang, afdeeling Priangan Tengah; Raden Djambjam Natamiharta, tempo ketjil bernama Djambjam, oemoer 35 taon, bekas penggawe dari S.S. dan kantoor tjatja dijwa di Bandoeng, redacteur dari soerat kabar "Soeropati", lid dan propagandist P. K. I., paling blakang beroemah di Batavia;

Asmita alias Sasmita, tempo ketjil bernama Djoemhana, oemoer 35 taon, secretaris Sarakat Rajat di Nagrek, paling blakang beroemah di Nagrek, afdeeling Priangan Tengah.

Perkara boenoe di Magelang.

Menjamboeng kabar pendek jang telah diwartaken lebi doeloe, lebi djaoe kita bisa kabarkan tentang itoe perkara dara jang terjadi di Magelang, sabagi berkoek :

H, itoe orang jang menga-moe soeda lama bekerdjya sabagi cipier nummer doea dari penjara di itoe tempat. Lama djoega ia telah tjoba dapetken batinja saorang pramoean jang menjadi tetgangga, tapi ini pramoean tida maoe toeroet kainginannya H. Terlaloe mara tida bisa dapetken ini pramoean sadikit waktue pada sabelonja pemboenoehan dilakoeken oleh H, pada hari Slasa pagi jang larlo, ia telah antjem itoe orang pramoean jang ia aken boenoe padanjan kaloe tida maoe toeroet kahendakna.

Ini antjeman, jang sama sekali tida bikin takoet itoe orang pramoean, roepanja brangkali kira itoe ada antjeman belaka sadja, ternjata telah dibikin berkoek pada itoe pagi djum 6,20. Dengan tembak itoe orang pramoean dari djendela, dan pelor mengahenken itoe orang pramoean bagian bawa. Meliat dala roepanja itoe penga-moe menjoe lebi nekat.

Satoe orang Boemipoetra jang masih moeda sekali, Soepardi namanya, jang tinggal di sabelonja pada itoe waktue djoestroo baroe kloear dari kamar mandi, dan meliat ini orang, H. poen telah tembak padanja, hingga ini orang, jang kena ditembak di dadanja, djiadi roeboe di tanah. Saseda itoe ia masoek dalem roemanja itoe orang dan di sitoe, H. telah katemoeken Ramidjan, onderpichter dari genie. Djoega ini orang telah ditembak beberapa ka', sa-elah mana itoe penga-moe k'ear, sa-elah tembak lagi satoe kali pada Soepardi, jang tida lama kemoe dian telah meninggal.

Dr. Wirth jang dipanggil lantas pergi ka itoe tempat bahaja. Sasoedanja diboengkoes loeka-loekanja itoe orang orang, marika dibawa ka roemah sakit militair.

Soekoer politie telah bisa ring koes itoe orang Ambon, sebab kaloe tida menoeroet tjeritanja itoe pemboenoeh sendiri—ia aken tembak lagi beberapa orang.

Dikabarkan belakangan jang peda hari Selasa sore toean

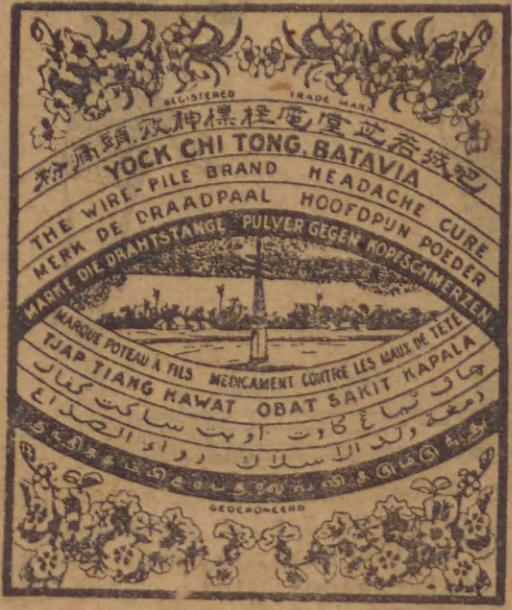
Boeat keslametan toean poenja diri dan koelawarga ???

Djangan loepa dateng sama!!!

## Roemah obat IJOK TJI TONG

G. Torong No. 92.

Batavia



Kaloe toeac sakit kepala? kita poenja obat poeder sakit kepala Tji Tjang Kawat jang paling baek - kaloe tida baek kita bajar kombali docti toeac.

Kaloe toeac sakit leher? kita poenja obat sakit leher paling mestadjeb

Kaloe toeac sakit kolera? kita poenja obat sakit kolera jangpalungmanjoe

Kaloe toeac sakit batoeck? kita poenja obat batoeck No. 1 bisa bikin baek

sr gajah roepa penjakit batoeck.

Kaloe toeac sakit demem malaria? kita poenja obat pil demem soed

terpoedje dimana-mana terkenal di satoe-satoenoa obat demem,

Kaloe toeac sakit leses? kita poenja minjak gosok bisa bikin kom

bali ekoewatan sama poenja anggota bacan.

Kaloe toeac sakit koreng gatek? kita poenja obat Pat Tok Seng Ki San

bisa bikin semboe semoeoa penjakit di kleet.

Kaloe toeac poenja anak-anak sakit tjiatjungan? djangan loepa tanja kita

nanti kita poenja obat sakit tjiatjungan bisa bikin seger itoe anak dan koeat

makan.

Kaloe toeac poenja anak sakit panas dingin? djangan loepa kita poenja

obat poeder sakit panas aken semboekan anak toeac.

Agent-agent:

Batavia, Tas Sae Kael & Co, Sian Sian Kongsi, Tjoeng San Kongsi, Tou

Tjy Yok Kok, Hotel Wa An, Scerabaja Sam Tjiang Kongsi, Tjoeng Hwa

Kongsi, Semarang, Ngu Tjice Tay Yok Fong, Makassar, Sam Yik Kongsi,

Malang, Sam Tjiang Kongsi. Medan Dell, Poo Tai Foo Seng Kie. 135.

## SPECIAAL DJOEWAL

## KOLEE - SOM

### The Korean Products Company

Hoofdkantoor  
KOREA, SINGAPORE

BATAVIA.

### Obral Besar 15 pCt. Korting.

BOEAT SEBAGI PERINGETAN DARI MOELAI BOEKANJA KITA POENJA  
TOKO DI SINI, PEMBELI DAPET 15 pCt. KORTING.

Kita djoel KOLEE-SOM jang toelen. Bell banjak atawa sedikit, selama-nya direken dengen harga pants.

KOLEE-SOM jang kita djoel, semoeoa di kasi dateng direct dari KOREA

Fbeat oendjoek kita poenja barang toelen, kita ada siediakan oewang 100,000 tael boeat persen pada siapa jang bisa kasi keterangan, jang barang kita ada palese.

Djoega kita ada sedia KOLEE-SOMKAUW jang kagoenahannja ada seperti

KOLEE-SOM, jaite membikin orang tambo keot, awet moeda dan pandjang oemoer. Poen bisa semboekan segala penjakit seperti dibawa ini:

Soeka loepa, tida napsoe makan, koerang tidoer ati ssek, okak kerling, napas sesek, typhus, kepala poesing, selaku jang koerang keot atau sering

kloear manik, prampeoan jang dateng kotori ti a tentoe kepetian plnggang

sakit, otjoes, sakit, dysentry, kentijng manis, dan laen-laen matjem penjakit,

orang prampeoan dari sebelonja atau sesoedanja branak d. l. l.

HARGA:

KOREAN FOOT SOO SOM (keloearan Kolee Kim San)

1 kati f 220.-  
1 tall f 16.-

KOLEE SOM (merk Som San) 1 kati 1 tall

Merk Tlam 20 f 120.- f 8.-

" " 30 f 90.- f 6.-

" " 80 f 60.- f 4.-

merk Talhwat f 37,50 f 2,50

Saihwat f 30. f 2.-

KOLEE-SOMKAUW (merk Tai Kit) 1 dozijn, 1 doos

5 gram f 44.- f 4.-

10 " f 77.- f 7.-

20 " f 143.- f 13.-

KOLEE-SOMKAUW (merk Som Hwa)

5 gram f 66.- f 6.-

10 " f 121.- f 11.-

20 " f 220.- f 20.-

Harep. toeac-toean soeka bikin pertjabahan, dan bisa kirim dengen Rem-

bours Onkost Vry.

AWAS!

Kita poenja KOLEE-SOM dan KOLEE-SOMKAUW pake tjap Tjin Tjin  
Po Tjin, di harep pembeli soeka perhatiken dan preksa betoe kita

poenja soerat tanggongan jang tertempel di loear boengkoe an.

Agar djangan sampe kena keli baraga tjiorean.

Kita poenja  
tangoengen



tjap  
Tjin Tjin Po Tjin

## Mevrouw KHO HONG LIAK

KRAMAT GANTOENG 125.

Berdagang badjoe

kebjak Steek Rau-

tee, djoega trima

pesenan, dan sedia

roeps-roeps badjoe

Borduur, koetang,

dan laen-laen, mo-

del baroe, potongan

sampe baek.



HARGA MELAWAN.

Menoenggoe pesenan dengen hormat,

SOERABAIA

Djoega ada se

dia kaen-kaen boe-

wat pakean toeac-

toean ada banjak

matjem. Diharep

toean - toeac dan

njonja - njonja da-

teng saksiken sen-

diri.

1217

OFFSET - EN STEENDRUKKERIJ

GAZELLA

Klodjen Lor No. 28, Telf. 627

MALANG.

Bikin segala roepa etiket etiket,  
pakerdjaan lekas, moerah dan  
bagoes.

Satoe hari bisa bikin klaar  
satoe millioen.

36

## BAROE TRIMA

PLATINA boeat segala  
matjem Delco.

SIGAAR - AANSTEKER  
elechtrisch 6 en 12 volt.

BOENGKOESAN dari ka-  
ret boeat roda stuur.

MOTORMETER BO YCE  
besar dan ketjil, ada djoega  
pake nama Chevrolet dan  
Fiat dan sedia segala roepa  
bekakas motor.

Adres njang paling  
moerah

Toko E. TEN GATE

Soerabaja, — Kaliasin 6,3

TELEFOON 3409. Z.

36

## Handwerk's Cursus

24 Pengampon Straat  
SOERABAIA.

Kasi pelajaran dari segala per-  
periadaan tangan, seperti bikin;  
Schablonen, Vety, Brilliana,  
Velaute, Radiana, Batikken.

CURSUS bikin kembang-kembang  
dari: Kertas, Kaen, Bloedroe,  
Soeter dan Lillin, jang beroenga  
baogi kaeom prampeoan.

Djam bladjar di waktoe pagi  
atawa siang. Moerid-moerid baroe  
bisa di trima saben hari. 1202

Mevr. IE POO LIEM

13

## Soedah Terbit

## MOTORBLAD

Weekblad dalam bahasa Melajoe  
boeat aeroes Motor dan Sport.

Moeat toelisan dengan gambar gam-  
bar bekakas motor dan apa jang ke-  
djadjan penting di dalam donia.

Kasi advies pada abonenja tentang  
motor poenja karewan.

Kasi graties advertentie djkaloek

baonee maoe djoewal atawa beli auto.

Kasi pemandangan dari harga dan

kehadhanja auto jang baroe.

Harga abonenment 3 boelan f 4,50

Redacteur oemoem TAN Tjin THAY  
Techn. redakteur D. HARTMAN

Tertitak oleh Drukkerij Nyland.

Kantor Red. & Adm. BALIWERTI 6

Soerabaya, Telf. Zuid 1589.

Selanjutnya

di gedong Siang Hwee Tjantien.

Djam bitjara : ) saben hari 12 - 1

) selena Minggoe

Gratis preksa dan obat boeat

orang miskin jang dapat soerat

dari kapela kampoeng, dari sala

satoe vereeninging atawa dari pen-  
doeoeck jang terkenal.

Harga per stuk f 1,50, jang ketjil per stuk f 0,75 Atoeraan paenja ada

Boet boeat i ni penjakit tentoe baar ada sanget lemah-darah

koerang tjiokkoep, peperoeng dingin, ketjoe angin lantas sesek.

Tapi djoega ada dari lantarn terkena dingin dan orang jang batoek lama

peparoe dijadi kering, aer di peparoe, tida bekerja baik, laekeor dijadi loeda,

menoetoe dijalannya napas, maka dijadi sesak.

Waktoe i ni penjakit dateng, napas pendek tida gampang boeat beromong

boeat bergerak djoega merasa soesah, boeat tidoer djoega amat paja, betoe,

i ni penjakit dijanan banjak bikin soesah orang hidoe. Biarpoe recepi

obat boeat i ni penjakit ada banjak matjem, tapi jang maandoer ada sedikit sekali

sejeng-sengeng mengimpi dan mengloewarkan manik orang toea jang soeh

tiaga bertengen, kaloek pake i ni koyok tentoe lantas dijadi moestadjab dari

di-inginken.

Lagi i ni koyok bisa bikin terang otak, tambah naik bikin koet gegindjal

Segegal roepa penjakit, badan tida bisa bergerak (Piansoe) peroet sakti,

pinggang pegel dan laen-laennja penjakit, kaloe pake i ni koyok tanggoeng

djadio baik.

Orang prampeoan jang sering daptak sakit proet, Tjek